

# ACUARELAS ANDINAS

Música de Los Andes Colombianos

# I

JOSÉ MENANDRO BASTIDAS-ESPAÑA  
ROLANDO EFRAÍN CHAMORRO JIMÉNEZ



Editorial  
Universidad de Nariño



**Editorial**  
Universidad de **Nariño**

ACUARELAS  
ANDINAS  
Música de Los Andes Colombianos





# ACUARELAS ANDINAS

Música de Los Andes Colombianos

# I

---

**JOSÉ MENANDRO BASTIDAS-ESPAÑA**  
**ROLANDO EFRAÍN CHAMORRO JIMÉNEZ**

---



**Editorial**  
Universidad de **Nariño**

Bastidas-España, José Menandro  
Acuarelas andinas I: música de los Andes colombianos / José Menandro Bastidas-España, Rolando Efraín Chamorro Jiménez. -- 1ª. ed. -- San Juan de Pasto : Editorial Universidad de Nariño, 2021 179 p. : il., byn., partitura

Incluye bibliografía p. 202  
ISMN: 979-0-9005332-4-1 digital

1. Biografías--Música 2. Música folclórica--Partituras 3. Música andina colombiana 4. Música andina--Partituras I. Chamorro Jiménez, Rolando Efraín

927.861 B326 – SCDD-Ed. 22

Biblioteca Alberto Quijano Guerrero

## **ACUARELAS ANDINAS I** **Música de los Andes colombianos**

© Editorial Universitaria - Universidad de Nariño  
Autores: José Menandro Bastidas-España y Rolando Efraín Chamorro Jiménez  
jotamenandro@gmail.com  
rolandoechamorro@hotmail.com

© Universidad de Nariño  
Facultad de Artes  
Departamento de Música  
Editorial Universidad de Nariño

Impreso en San Juan de Pasto  
Primera edición, 2021

Edición musical: Ányela Constanza Gómez Morales  
acgomezmo@gmail.com

Diseño y diagramación: Javier Castro

Impresión: Tipografía Cabrera

Foto de portada: Acuarela Maestro Pedro Rojas

San Juan de Pasto, Nariño, Colombia

Todos los derechos reservados.  
Prohibida la reproducción total o parcial sin expreso consentimiento de los autores



# AGRA DECI MIEN TOS

Gracias a las directivas universitarias por posibilitar la publicación de este trabajo, especialmente al Consejo Editorial y a la Editorial de la Universidad de Nariño.





# DEDI CATORIA

Dedicamos este trabajo a nuestras Familias, por su apoyo permanente en nuestra labor.





# TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN .....	15
1. FRANCISCO CRISTANCHO CAMARGO (1905-1977) .....	17
2. FRANCISCO EDUARDO DIAGO GORTAIRE (1867-1945) .....	25
3. JEREMÍAS QUINTERO GUTIÉRREZ (1884-1964) .....	35
4. MANUEL J. ZAMBRANO (1889-1964) .....	45
5. AUGUSTO ORDÓÑEZ MORENO (1901-1941) .....	53
6. JESÚS MAYA SANTACRUZ (1904-1985) .....	65
7. FLORESMILO FLÓREZ FIGUEROA (1899-1962) .....	73
8. LUIS ENRIQUE NIETO SÁNCHEZ (1898-1968) .....	81
9. JOSÉ MENANDRO BASTIDAS-ESPAÑA (1960) .....	91
Referencias .....	109
Anexos .....	111



# TABLA DE IMÁGENES

Imagen 0.1. Francisco Cristancho Camargo.....	17
Imagen 0.2. Francisco Eduardo Diago Gortaire.....	25
Imagen 0.3. Jeremías Quintero Gutirérrez.....	35
Imagen 0.4. Manuel J. Zambrano.....	45
Imagen 0.5. Augusto Ordóñez Moreno .....	53
Imagen 0.6. Jesús Maya Santacruz.....	65
Imagen 0.7. Floresmilo Flórez Figueroa .....	73
Imagen 0.8. Luis Enrique Nieto Sánchez, hacia 1930 .....	81
Imagen 0.9. José Menandro Bastidas-España, 2014.....	91

# TABLA DE SCORES



Score 1. Bochica .....	21
Score 2. El sotareño.....	29
Score 3. Clavel rojo .....	39
Score 4. Escúchame .....	49
Score 5. Horas de amor .....	57
Score 6. Ilusión.....	69
Score 7. Muerte tranquila .....	77
Score 8. Viejo dolor .....	85
Score 9. El aroma de Kaldivia.....	95
Score 10. Carolina .....	101





# INTRO DUC CIÓN

**L**a tradición musical andina colombiana vive, en los tiempos presentes, un nuevo repunte. La tecnología del disco y la radio, desde la década de los años 30, se encargó de marginar la tradición decimonónica, tradición centrada en los aires andinos y la música de salón europea. Las ondas hertzianas difundieron las nuevas rítmicas populares provenientes del Caribe, de las Antillas, del arrabal bonaerense, de los ranchos mexicanos,

entre otros lugares. Los hábitos de consumo cambiaron y se impusieron rápidamente ritmos como el porro, la cumbia, el merecumbé, el bolero, el son, el tango, las rancheras y los corridos, entre muchos otros. Gracias a decretos ministeriales, la música andina tuvo espacio en la radiodifusión, pero en horarios en los cuales la escucha era mínima o nula.

Sin embargo, ante la urgente necesidad de fundamentar la identidad cultural por el avance inexorable de

la globalización, muchos músicos, investigadores, gestores culturales, instituciones de la cultura, en fin, se han dedicado a la tarea de compilar partituras y documentos con el fin de recuperar una memoria extraviada. De esta forma, se ha incrementado el número de concursos y encuentros de interpretación de estos repertorios en los cuales también se dan cita los compositores. Además, son muchas las publicaciones de libros y artículos derivados de rigurosos procesos de investigación que circulan en las librerías, las bibliotecas y la web. De igual forma, se ha incrementado el número de grabaciones, muchas de las cuales han sido realizadas por consumados intérpretes, orquestas sinfónicas y de cámara, sin descontar la gran cantidad de agrupaciones típicas conformadas desde la perspectiva de la salvaguarda de los formatos y los estilos de interpretación.

La nueva ola de la música andina colombiana es una corriente que ha resignificado su función: de ser una música de consumo popular a ser un recurso de la cultura de la sociedad contemporánea. En este contexto surge *Acuarelas andinas I. Música de los Andes colombianos*, un libro de arreglos

que recurre a un formato académico (dos flautas, guitarra y violonchelo) en el cual se trasvasan 10 obras de repertorio tradicional, donde las hay muy conocidas, inéditas y de más reciente creación. El propósito de este trabajo es sumarse al conjunto de esfuerzos que se adelantan en todo el país respecto de la divulgación de estas músicas, y hacerlo por medio de los jóvenes, ya que este trabajo surge en un programa de licenciatura en música y a sus estudiantes está dirigido y dedicado.

Se han elegido, de un incalculable número de obras disponibles, 10 piezas entre las que se pueden encontrar los aires de bambuco, pasillo, danza, vals, pasodoble y *fox-trot*. Este último, si bien no es un ritmo autóctono, porque su origen es norteamericano, ha hecho parte de los repertorios interpretados por la mayoría de las agrupaciones tradicionales, y los compositores han recurrido a él por su acogida en los salones de baile de las élites criollas de la primera mitad del siglo XX. Antes de la presentación de cada arreglo se incluye una reseña de su compositor, así como un sucinto análisis formal de cada pieza.

*Imagen 1.1.*  
*Francisco Cristancho Camargo.*

Fuente: M. Carvajal



1

# FRANCISCO CRISTANCHO CAMARGO

(1905-1977)

**F**rancisco Cristancho Camargo, nació en el Municipio de Iza, ubicado al oriente del Departamento de Boyacá, el 27 de septiembre de 1905, y falleció el 9 de febrero de 1977 en Bogotá. Sus estudios musicales los realizó, inicialmente, en el Conservatorio Nacional, en los tiempos en los que este centro de estudios estaba dirigido por Guillermo Uribe Holguín (1880-1971), y los complementó en el Real Conservatorio de Madrid donde recibió clases de

armonía, composición, instrumentación, contrapunto, dirección y se perfeccionó en el trombón; en este mismo tiempo integró importantes agrupaciones como la Banda Nacional de España. Además de compositor fue un consagrado arreglista, trabajo del que queda un importante acervo. Se desempeñó también como trompetista, guitarrista y bandolista, instrumento, este último, que le permitió hacer parte de la Estudiantina de Pedro Morales Pino (Bernal, s.f.).

A lo largo de sus 72 años de vida, Cristancho desarrolló una intensa actividad artística como intérprete y como compositor en favor de la música de la zona andina, la cual valoraba en grado sumo, situación que le permitió representar al país en importantes eventos, como es el caso de la Feria Internacional de Sevilla, España, de 1929. La participación en esta Feria estuvo conformada por una numerosa comitiva de artistas que comulgaban con la corriente nacionalista, como es el caso de los músicos Emilio Murillo (1880-1942) y Jerónimo Velasco (1985-1963) y los artistas plásticos Rómulo Roza (1889-1964) y Luis Alberto Acuña (1904-1994). Es de anotar que esta corriente estaba enfocada en las tradiciones folclóricas del país y chocaba frontalmente con la visión de los músicos académicos como el ya mencionado Uribe Holguín y Antonio María Valencia (1902-1952), herederos de las vanguardias europeas donde formaron su criterio musical.

Como es lógico, su obra se inscribe en esta tendencia, de allí el nombre de algunos de sus bambucos: *Bochica*, *Chía*, *Bachué*, *Bacatá*, *Tequendama*, *Tisquesusa*, *Festival chibcha* y *Guatavita*. Su trabajo como compositor dejó una obra no superior a las cuarenta piezas entre las que se encuentran bambucos, pasillos, torbellinos y danzas. Además de las ya anotadas compuso las

siguientes: *Pa' qué me miró*, *Desde que se fue con otro*, *Mi chatica*, *Tan matando un perro*, *Santafereña*, *Iza*, *Monserate*, *Panoramas*, *Retoños*, *Ta juertón*, *Torbellino de mi tierra*, y *Lunares*, entre otras.

En el presente trabajo se ha incluido el bambuco *Bochica*, obra reconocida y apreciada por todos aquellos que dedican sus esfuerzos a salvaguardar la tradición andina nacional. Los bambucos son muy importantes en la obra de Cristancho, "...se sienten limpios, exactos, con un misterioso halo de tensión rítmica que se basa en la precisión del compás (6/8), con un tratamiento armónico cuyo resultado es la intensificación del papel de la melodía, utilizando recursos de armonización magistrales" (Marulanda Morales, 1989: 340). *Bochica* es una deidad cundi-boyacense de la etnia muisca, dios civilizador a quien se le atribuye la creación del Salto del Tequendama. Esta obra hace parte de la trilogía mítica del compositor, junto con *Bachué* y *Chía* que también, como se dijo, son bambucos.

*Bochica* es una pieza tripartita (A/B/C) en Re menor (Dm), que sugiere una interpretación a la usanza tradicional (AA/BB/CC//A/B/C). Cada una de sus partes posee temas melódicos y claramente definidos; el primero de ellos –que en el arreglo está a cargo de las

flautas, las que discurren en paralelo— se expone en la dominante siete (A7) y se mantiene en el mismo motivo rítmico a lo largo de los 16 compases. El segundo tema —cuya funcionalidad armónica presenta una modulación al relativo mayor (F) y corre por cuenta de la guitarra—, presenta una melodía un tanto esquemática, pero de ajustada emotividad; la sencillez de este tema se complementa con un contracanto, el cual, en la versión pianística de referencia (Betancourt, 2016), está ubicado en el bajo, y en las flautas en el presente arreglo. La última parte

se expone en el axial mayor (D); a diferencia de los dos precedentes, cuyo número de compases es de 16, esta está integrada por 32; situación relacionada con la repetición del tema que, tanto en la versión pianística como en el presente arreglo, lo toca primero el bajo y lo repite la voz soprano. En el arreglo es el violonchelo el que toca el tema arpegiado y lo repiten las flautas. La instrumentación produce un contraste de dos bloques dinámicos entre el *mezzoforte* (*mf*) y el *fuertísimo* (*ff*), cuyo objeto es darle un final conclusivo al bambuco.





*Score 1.*  
*Bochica*

# Bochica

(Bambuco tradicional)

Francisco Cristancho Camargo (1905-1977)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩. = 90

The musical score is arranged in three systems. The first system includes Flauta I, Flauta II, Guitarra, and Cello. The second system includes Fl. I, Fl. II, Gtr., and Vc. The third system includes Fl. I, Fl. II, Gtr., and Vc. The score is in 6/8 time and features dynamic markings such as *mf*, *f*, *p*, and *pizz.*. A section marked 'C III' appears in the guitar and cello parts. The score includes first and second endings for the flute parts.

Bochica

25

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*f*

*f*

*ff*

arco

34

1. 2.

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*p*

*p*

*f*

C II

C II

42

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*mf*

*f*

*mf*

*f*

C II

④

Bohica

50

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*tr*

*tr*

*tr*

*ff*

*ff*

*mf*

*f*

59

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*mf*

*mf*

C II

*p*

*p*

8<sup>va</sup>

67

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

1.

2.

*f*

*ff*

*f*

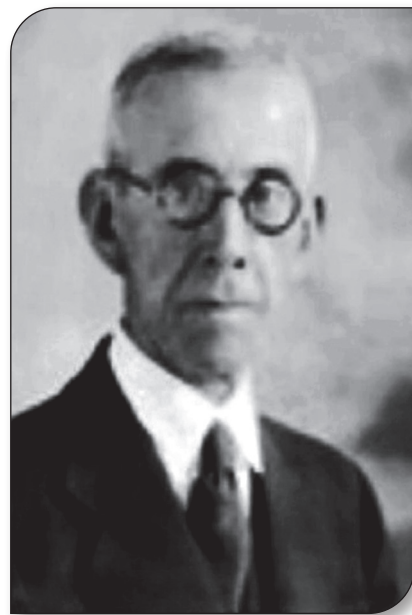
*ff*

*f*

*ff*

Imagen 2.1.  
Francisco Eduardo Diago Gortaire

Fuente: Humberto Galindo Palma



2

# FRANCISCO EDUARDO DIAGO GORTAIRE

(1867-1945)

**F**rancisco Eduardo Diago Gortaire nació en Popayán el 11 de noviembre de 1867 y falleció en la misma ciudad el 14 de septiembre de 1945. De profesión abogado e hijo de Pablo Diago y Ana Gortaire. Fue profesor universitario, magistrado del Tribunal del Cauca y de la sala de negocios generales de la Corte Suprema de Justicia (1915-20) (Diccionario de Colombia, s.f.). Se le atribuye la composición del bambuco *El sotareño*, en letra y música, aunque se

pone en duda por considerar que no se conocen otras obras que se le atribuyan. También se afirma que el bambuco pertenece a las tradiciones musicales indígenas del Departamento del Cauca y de la cual Diago pudo haber hecho una transcripción; sin embargo, su autoría es comúnmente aceptada en todo el territorio nacional.

*El sotareño* es una pieza emblemática en esta región meridional del país, un himno del pueblo con el

cual se identifican las clases populares y sobre el cual se ha tejido un imaginario colectivo que lleva a sus gentes a interpretarlo con orgullo, bien sea con el tradicional grupo conocido como chirimía –flautas traveseras de caña, guacharacas, tambora y triángulo–, o con otros formatos tanto populares como académicos. Existe gran número de versiones de este aire caucano, muchas de ellas derivadas de la mano de músicos académicos como Antonio María Valencia, quien incluyó la línea melódica de esta pieza en su trabajo *Chirimía y bambuco sotareño*, sobre el cual, se dice, Diago expresaría su disgusto (Interdís, 2018)<sup>1</sup>, quizá debido a la utilización de armonías poco convencionales y al uso de recursos heterométricos (10/16, 11/16, 12/16 y 13/16) de las que hizo gala el compositor vallecaucano.

*El sotareño* es un bambuco que, se podría decir, es propio de la región caucana. Presenta algunas diferencias respecto del bambuco típicamente colombiano, esto es, la forma tripartita y de compases que estructuran cada parte. El arreglo para conjunto de cámara que se incluye en este trabajo está escrito en Mi menor (Em) y en 6/8. La generalidad de versiones escritas de que se dispone acogen esta métrica, sin embargo, es importante anotar que

también las hay escritas en 3/4, compás en el que, como es obvio, se desplazan los acentos de la subdivisión ternaria a la binaria, produciendo dificultades para su lectura.


El arreglo inicia con una Introducción en la que se enuncia el tema de la primera parte, agregando una repetición para producir un contraste de dinámica (*mf-p*). Esta Introducción es interpretada, en la generalidad de las versiones de que se dispone en la web, en tiempo *Moderato* o lento, cuyo objeto, podría decirse, es producir expectativa sobre la exposición de los temas subsiguientes. Los dos compases con repetición que se colocaron a continuación están a cargo de la guitarra, en ellos se hace un percutido rítmico (3/4 – 6/8) que evoca el toque de la tambora de las chirimías caucanas, sección que da comienzo a la melodía enunciada en la Introducción. El material subsiguiente se va a desarrollar mediante el paralelo de las flautas (terceras, sextas, unísono) y el acompañamiento de la guitarra y el violonchelo hasta el inicio de la parte final –la cual se presenta en el axial mayor (E)–, donde el instrumento grave es el que se encarga del tema. La funcionalidad armónica utilizada en este arreglo propone un espectro tonal más amplio respecto de lo que ha sido la

<sup>1</sup> Al parecer, en un segundo recital dado por Valencia en Popayán en 1930, en el cual incluyó *Chirimía y bambuco sotareño*, al término del mismo, Diago le dijo: “José María, te tiraste mi bambuco”.

interpretación tradicional del bambuco, cuyos acordes no van más allá de los grados fundamentales de la escala.

En general este bambuco está integrado por frases de 4 compases que, en muchos de los casos se repiten, reiteración cuyo objeto es dejar clara la idea melódica en el auditorio. Esta organización del material temático tiene otras finalidades como son, facilitar la respiración y la memorización del intérprete, característica que es común en la música popular tanto de América como de Europa.





*Score 2.*  
*El sotareño*

# El sotareño (Bambuco sureño)

Francisco Eduardo Diago Cortaire (1867-1945)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 98

The musical score is arranged in four systems, each with four staves. The instruments are Flauta I, Flauta II, Guitarra, and Cello. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The score includes dynamic markings such as *mf*, *p*, *pp*, and *f*. A specific instruction for the guitar part is provided: "Nota: Imitación del sonido de tambora, el pulgar de la mano derecha golpea en el puente de la guitarra." The score is numbered 8, 15, and 22 at the beginning of the first, second, and third systems respectively.

El sotareño

22

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*p*

*p*

*p*

*p*

29

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*f*

*f*

*f*

*f*

*pizz.*

*p*

*p*

36

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*mf*

*mf*

*p*

*arco*

*mf*

El sotareño

43

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*f*

*f*

*f*

*mf* pizz.

*f*

*mf*

50

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*mf*

*mf*

*f*

*mf*

*p*

*mf* arco

*p*

*mf*

57

Fl. I

Fl. II

Gtr.

Vc.

*mf*

*mf*

*f*

*f*

*mf*

*f*

El sotareño

64

Fl. I *mf* *f* *p*

Fl. II *mf* *f* *p*

Gtr. *mf* *f* *p*

Vc. *mf* *f* *p*

71

Fl. I *mf* *f*

Fl. II *mf* *f*

Gtr. *p* *mf*

Vc. *p* *mf*

78

Fl. I *p* *mf* *f* *ff*

Fl. II *p* *mf* *f* *ff*

Gtr. *mf* *f* *ff*

Vc. *p* *mf* *f* *ff*



Imagen 3.1.  
Jeremías Quintero Gutiérrez

Fuente: Mariela Rincón de Zarama



3

# JEREMÍAS QUINTERO GUTIÉRREZ

(1884-1964)

Jeremías Quintero Gutiérrez nació en Barbacoas el 16 de diciembre de 1884, hijo de Ignacio Quintero y Emilia Gutiérrez. Uno de los aspectos más característicos de la obra de Quintero es la recurrencia al género del villancico, y en este contexto, una de las obras más conocidas es *Debajo de un duraznero*, compuesto sobre un texto de Eduardo Carranza (1913-1985), siendo, desde los tiempos de sus primeras grabaciones, la alegría de los niños en los tiempos de

Navidad. Fue publicado conjuntamente con otros villancicos de su autoría (en letra y música) como *Navidad recóndita*, *Canción de cuna*, *Te busqué en un claro de luna*, *iHosanna, canta la creación!*, *Navidad de amor*, *iHo, niño toma mi amor!*, *Ves como ríe la luna*, *Vamos, niños, vamos* y *Ante una bella imagen del niño Dios*. Esta edición tuvo como objetivo principal la publicación de nueve villancicos agrupados bajo el nombre de *Jornadas* que Quintero compuso sobre

textos de José Puertas, miembro de la Asociación de Pesebristas de Barcelona (Bastidas, 2014: 72).

Además de esta publicación, que debió realizarse alrededor de 1940, salieron a la luz dos más. En 1914 se publicó la segunda edición de Cantares de Navidad que incluyó veintidós villancicos compuestos sobre textos populares anónimos. Los tres más conocidos de esta colección son: *Pimpollo de canela*, *Venid pastorcillos* y *Ya viene el Niño*. Al parecer existe una tercera colección de villancicos que debió publicarse entre 1950 y 1955. Muchas de sus obras, tanto religiosas como seculares, fueron llevadas al acetato, por ejemplo, en el LP12 – 308 llamado *Alegres peregrinos*, de las hermanas Garavito y Jaime Llano González, donde están incluidos cinco villancicos: *Me conmueve niño verde*, *El infante rubio*, *Portalito santo*, *En valle oscuro* y *Dormido en su cuna*.

La actividad política, una de sus facetas más marcadas, le fue de utilidad para dar a conocer su obra. Así vieron la luz *Jornadas*, *Cantos para escuelas y colegios* e *Himnos patrióticos*. La finalidad de los dos últimos trabajos es fundamentalmente pedagógica. Se destaca especialmente un himno llamado *Iris colombiano* que fue compuesto sobre un poema de Rafael Pombo y estrenado el 17 de diciembre de 1930 en un acto conmemorativo de los cien años de la muerte de Simón Bolívar.

Su producción secular está compuesta por piezas de carácter popular, entre las que se pueden encontrar piezas en forma de pasillo, bambuco, vals, himno, *one step*, pasodoble, marcha, danza y tango. Se destacan los pasillos *Joyel*, *Jorge y Emilita*, *Ana Cristina*, *Porque te quiero* y *Caricia*; el *One Step Rayito de sol*; la marcha *Lira nariñense*, el vals *Un amor que se va*; los tangos *Balada del amor constante* y *Alma enferma*; el pasodoble *Clavel rojo* y las danzas *Emilita mía* y *Para tus manos filiales*. Jeremías Quintero murió en Bogotá, en 1964 y su memoria perdurará en sus composiciones y en los registros fonográficos.


La obra que contiene este trabajo es el pasodoble *Clavel rojo*. Este aire español fue escrito en la tonalidad de La mayor (A), consta de una introducción de cuatro compases y tres secciones cada una de dieciséis, duplicando la última por efecto de cambio de octava en la melodía. La Introducción anuncia, en la dominante siete (E7), el motivo característico de la primera parte, cuyo ritmo predominante es el de galopa directa. Armónicamente permanece en un esquema muy simple ya que solo combina tónica y dominante (A y E7), salvo en el compás tercero en el cual, transitoriamente, utiliza una interdominante (B7) que conduce a Mi mayor (E). La dinámica se desarrolla en

un contraste de *forte-piano* cada cuatro compases, esquema en el que están organizadas las frases.

En la segunda parte el compositor hace uso de un recurso muy común en la música popular: el paralelo de terceras o sextas, que, en el caso del arreglo aquí incluido, está a cargo de las flautas, las cuales ejecutan briosos pasajes de semicorcheas. Armónicamente se mantiene en la misma funcionalidad de la parte precedente. El trío final está escrito en Re mayor (D) y lo integran treintaidos compases, dada la repetición

del tema a la octava superior, como ya se dijo. Esta parte presenta una funcionalidad armónica un poco más compleja que las precedentes, puesto que introduce una modulación a Fa# menor (F#m) que, después de pasar por C#7, F# y D, termina en E. El arreglo, en términos generales, busca mantener la originalidad de la obra y recrearla en la tímbrica de los instrumentos que integran este cuarteto de cámara: el violonchelo le da carácter, la guitarra le proporciona ambiente festivo y las flautas graciosidad.





*Score 3.*  
*Clavel rojo*

# Clavel rojo (Pasodoble)

Jeremías Quintero Gutiérrez (1884-1964)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 90

The musical score is arranged for a chamber ensemble. It begins with a tempo marking of quarter note = 90. The score is divided into three systems. The first system includes Flauta 1, Flauta 2, Guitarra, and Cello. The second system includes Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The third system includes Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, and *p*, and performance instructions like *rit.* and *a tempo*. The music features a mix of melodic lines and rhythmic accompaniment.

Clavel rojo

19

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*p* *mf* *f*

*p* *mf* *f*

*f* *mf* *f*

*p* *mf* *f*

25

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f* *p* *mf*

*f* *p* *mf*

*mf* *p* *f*

*mf* *p* *mf*

*pizz.* *arco*

31

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*mf* *f*

*mf* *f*

*mf* *f* *C IV* *C II* *C II*

*mf* *f* *p* *mf*

*f* *p* *mf*

Clavel rojo

37

Fl. 1 *pp*

Fl. 2 *mf*

Gtr. *pp*

Vc. *pp*

43

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *p* *mf*

Gtr. *p*

Vc. *p*

49

Fl. 1 *f* *p* *f*

Fl. 2 *f* *p* *mf*

Gtr. *mf* *p* *mf* C II

Vc. *mf* *p* *f*

Clavel rojo

55

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*p*

61

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*mf*

67

1. 2.

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f*



*Imagen 4.1.*  
*Manuel J. Zambrano*

Fuente: Revista Ilustración Nariñense No. 5,  
Serie I, marzo de 1925



4

# MANUEL J. ZAMBRANO

(1889-1964)

**M**anuel J. Zambrano nació en Pasto el 5 de febrero de 1889 y falleció en la misma ciudad el 3 de abril de 1964. Es, sin lugar a dudas, el compositor más prolífico de Nariño y, quizá, de Colombia. Su obra, contenida en 7 tomos manuscritos de su propio puño, contienen un número cercano a las 2.400 piezas entre las que se encuentran ritmos de la tradición andina nacional, de la costa Caribe y antillana, de la tradición popular europea

y de las músicas introducidas al país por medio del disco y la radiodifusión. Hizo un uso recurrente de la rítmica del pasillo por ser la danza de mayor acogida entre la alta sociedad de su ciudad natal. El número de bambucos es reducido dada la marginalidad de la que adolecía este aire en esta región meridional. También compuso danzas, valeses, polcas, marchas, himnos, *fox-trots*, *one step*, rumbas, porros, tangos, rancheras, boleros, guapangos, entre otros.

La actividad central de su trabajo musical, además de la composición, estuvo ligada a la Banda Departamental de Nariño, puesto que se vinculó a ella desde muy temprana edad y permaneció en sus filas hasta la jubilación. En 1905, cuando apenas contaba con 16 años de edad, hizo parte de esta agrupación como músico de 4ª clase (AHP, 1905), cuando José María Bucheli fungía como director. Para 1930, cuando la Banda estaba bajo la conducción de Julio Zarama Rodríguez y Diógenes Ocaña su músico mayor, Zambrano aparece en los registros como músico de primera clase (A.H.P., 1930: 99).

La formación musical de Zambrano la forjó en el trabajo autodidacta; sin embargo, tuvo como profesores a importantes músicos como Conrado Hammerle e Ismael Soliz (Bastidas, 2014: 94), el primero, un austriaco residenciado en la región, en la que permaneció hasta el final de sus días. Su instrumento fue el saxofón, con él hizo parte de la Banda y también de otras agrupaciones informales constituidas en la ciudad para atender las demandas de la ciudadanía, en cuanto a amenizar eventos festivos, religiosos y académicos, entre otros.

La proliferación del disco y de la radio, hicieron posible que muchos

compositores de provincia se dieran a conocer nacional e internacionalmente. Zambrano fue pionero en esta nueva práctica, ya que grabó en sellos reconocidos como Grenett, Odeón y R.C.A. Victor. Algunas de las obras que fueron grabadas son: los bambucos *Mis aguinaldos*, *Dos corazones*, *Pastusita* y *Ardientes deseos*; el pasillo *Cirio de mi tumba*, el tango *Atriz*, el porro *Me pides un beso*, la ranchera *Quiero verme en tus ojos*, entre otras.<sup>2</sup>

La obra de Zambrano, dado el volumen de la misma, requiere de un trabajo sistemático de difusión. En los momentos en los que el neoliberalismo impone al mundo una supracultura homogenizante, la circulación de estos repertorios le haría mucho bien a la región y al país.

El pasillo *Escúchame*, es una obra correspondiente con la forma tripartita (A/B/C) del pasillo instrumental colombiano; no obstante, presenta algunas particularidades que lo alejan un poco de la estructura convencional: la primera parte está escrita en tonalidad mayor (C) y no en tono menor como es usual, pero el número de compases (16) se ajusta al estándar; la segunda parte, como en el rondó barroco, modula a la dominante (G), y sus compases, en la partitura pianística de referencia, no son


<sup>2</sup> Información extraída de los discos de 78 revoluciones que contienen las obras de Manuel J. Zambrano, los cuales son propiedad de la familia Zambrano Bastidas.

16 sino 20;<sup>3</sup> tras un retorno a la primera parte se presenta la última, la cual modula a Fa mayor (F), la subdominante, y no al relativo mayor como se estilaba. En esta parte el número de compases es de 16. La estructura melódica de la obra, a pesar de la irregularidad de la segunda parte, se mantiene dentro del esquema característico de las frases de 4 compases. Para la ejecución de esta obra, los intérpretes deben seguir este esquema de repeticiones: AA/BB/A/CC.

---

<sup>3</sup> En el arreglo esta parte se extiende a 22 compases por el juego contrapuntístico entre las flautas y el violonchelo.





*Score 4.*  
*Escúchame*

# Escúchame (Pasillo)

Manuel J. Zambrano (1889-1964)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 130

The musical score is arranged in four systems. The first system includes Flauta 1 (starting with a forte *f* dynamic), Flauta 2 (starting with a mezzo-forte *mf* dynamic), Guitarra (starting with a forte *f* dynamic), and Cello (starting with a forte *f* dynamic). The second system continues the parts for Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The third system features a first ending (1.) and a second ending (2.) for all instruments, with dynamics ranging from piano (*p*) to forte (*f*) and mezzo-forte (*mf*). The score concludes with a trill (*tr*) in the Fl. 1 part.

Escúchame

21

Fl. 1 *f* *mf* *f*

Fl. 2 *mf*

Gtr. *p*

Vc. *f* *mf* *p*

28

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Gtr. *mf*

Vc. *mf* pizz.

35

D.C. sin repeticiones y signo

1. 2.

Fl. 1 *mf* *p* *f* *mf*

Fl. 2 *mf* *p* *mf*

Gtr. *p* *mf*

Vc. *p* arco *mf*

Escúchame

43

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*p* *f* *mf*

C I C I C III C III C I

*p* *mf* *f* *mf*

50

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f* *mf*

*f* *mf*

C III C III C I

pizz. *p* *p*

56

1. 2.

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f* *pp*

*f* *pp*

*f* *pp*

arco *f* *pp*

*Imagen 5.1.  
Augusto Ordóñez Moreno*

Fuente: Familia Ordóñez



5

# AUGUSTO ORDÓÑEZ MORENO

(1901-1941)

**A**ugusto Ordóñez Moreno nació en Pasto el 25 de noviembre de 1901 y murió en IpiALES el 9 de febrero de 1941. Sus padres fueron Elías Ordóñez y Mercedes Moreno. La inclinación musical la derivó del ambiente familiar, núcleo en el que se practicaba asiduamente este arte; muchos de sus quince hermanos cantaban y tocaban instrumentos como el violín y el piano. Formalmente se inició con el sacerdote jesuita José Aramburo,

quien ayudó a muchos otros a emprender el camino de la interpretación de los autores clásicos y populares. Ordóñez fue médico de profesión, carrera que comenzó en la Universidad Central de Quito y terminó en la Universidad de Santiago de Chile, ciudades en las que, además, tomó clases de piano y de composición (López, 2005: 25). Muchas de sus obras fueron compuestas en el país austral.

Finalizados sus estudios en la capital de Chile regresó a su tierra natal,

lo que constituyó una gran alegría para su familia y un acontecimiento social. La Revista más importante de la ciudad, *Ilustración Nariñense*, lo resalta de este modo:

“Después de una ausencia de cinco años y medio, se encuentra entre nosotros este hijo de Nariño, quien ha obtenido un éxito brillante en sus estudios médicos, coronando merecidamente sus aspiraciones en tal forma que su triunfo ha constituido no sólo una gloria personal, sino una gloria para nuestro departamento y para Colombia al sentirse representada por personas de la categoría intelectual del doctor Ordóñez Moreno” (*Ilustración Nariñense*, 1931: 21).

Lamentablemente, a su regreso encontró un hogar dolido por el deceso de su progenitor, las dificultades económicas y una extensa prole que aún no había terminado los estudios, algunos ni siquiera el bachillerato. Este hecho lo llevó a aceptar un cargo de Oficial de Sanidad en el Grupo Cabal No. 3 de Ipiales, ciudad fronteriza en la que desarrolló una intensa actividad musical junto con el violonchelista Guillermo Sáenz Oreamuno, músico costarricense que fue director de la Banda del Municipio de Ipiales (Bastidas, 2014: 164).

En la flor de la vida, puesto que solo tenía cuarenta años de edad,

Ordóñez muere como consecuencia de un contagio de tifo del que adolecían algunos soldados del mencionado Grupo Cabal.


Su trabajo creativo no es muy abundante puesto que no sobrepasa las 26 obras; de este listado se conservan en partitura física solo diecisiete. El trabajo de Ordóñez se inscribe en las rítmicas tradicionales y populares de mayor recurrencia en la primera mitad del siglo xx: pasillo, vals, marcha, danza, bambuco, himno, tango y *fox-trot*. Sobresalen especialmente los tangos porque fueron compuestos durante su permanencia en Chile y son evidencia de la influencia que recibió el compositor en su estancia en el cono sur. El listado general de sus obras es el siguiente: *Misterios del corazón*, *Pobre estudiante*, *No estés triste Josefina e Imposible* (tangos); *Federación de Estudiantes* y *Federación de Choferes* (himnos); *Agualongo* (*fox-trot*); *Lejos de la patria* (danza); *Cantares de mi tierra*, *Aires ipialeños* y *Gloria al obrero* (bambucos); *Evocación*, *Laura y Clemencia*, *Maruja*, *Matilde*, *Última noche* y *Mercedes* (pasillos); *Juventud*, *Unión social* y *R.C.A. Victor* (marchas); *Epitalamio* y *Horas de amor* (valeses). *Lejanía* no tiene una clasificación definida. La mayoría de las letras sobre las que compuso las canciones son de su autoría, las que son reflejo profundo de su vida (Bastidas, 2014: 168).

El vals *Horas de amor* es una obra en Si bemol mayor (Bb) compuesta en el estilo vienés; está escrito sobre un texto poético también de la autoría del compositor. Consta de una Introducción en *tempo* Lento, en la dominante (F7) y con métrica de 6/8, y tres secciones con 35, 33 y 40 compases respectivamente. La primera parte está escrita en la tonalidad de Bb y tiene *tempo Moderato*; su tema melancólico de saltillo directo lo presenta la primera flauta y lo repite la guitarra en el compás 28, retomando las dos flautas en el compás 36 hasta el final de la parte. La segunda sección cambia de *Moderato* al *tempo di valse* propiamente dicho, cambio que el compositor introduce con la indicación de *Allegro*; para observar el esquema de estas piezas de salón del siglo XIX, se produce una modulación a la subdominante (Eb), presentando un tema con motivo rítmico diferente, expuesto por las flautas en paralelo rítmico en toda la extensión del contenido temático. La tercera, y última parte, retoma, como se estila en el vals vienés, a la tonalidad axial (Bb). Está

dividida en tres pequeñas secciones: la primera la inicia sutilmente el violonchelo en el registro medio exponiendo el tema; la segunda, a la altura del compás 89, las flautas tocan en paralelo rítmico una variación de dicho tema, y la tercera vuelve nuevamente a la melodía inicial, pero en este caso a cargo de la guitarra. Es dado encontrar en los vals de este estilo, una cuarta parte que modula a la dominante y, como es lógico, una coda que retoma la axialidad, cosa que este vals no contiene.

La obra ha sido escrita originalmente para piano, partitura a partir de la cual se ha hecho la instrumentación para cuarteto de cámara que se presenta en este trabajo. Como podrá verse, el material temático, si bien corre en su mayoría por cuenta de las flautas, no se ha dejado de lado las posibilidades cantábiles de la guitarra y el violonchelo. Los momentos en los cuales intervienen estos dos instrumentos, son aquellos donde la obra requiere mayor sutileza, aquellas transparencias con dinámica *mezzoforte* o *piano*.





*Score 5.*  
*Horas de amor*

# Horas de amor

(Vals)

Augusto Ordóñez Moreno (1901-1941)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

*add libitum*

Flauta 1  
Flauta 2  
Guitarra  
Cello

8<sup>va</sup>

*mf* *f* *p* *mp* *mf*

*mf* *f* *mp* *mf*

*p* *f* *mf*

*p* *f*

♩ = 110

8

Fl. 1  
Fl. 2  
Gtr.  
Vc.

*f* *p* *f*

*f* *p* *mf*

*f* *p* *mf*

*f* *p* *mf*

15

Fl. 1  
Fl. 2  
Gtr.  
Vc.

*mf* *f*

*p* *mf*

*p* *mf*

*p* *mf*

Horas de amor

22

Fl. 1 *p* *mf* *f* *ff* *tr*

Fl. 2 *mp* *mf* *f* *ff*

Gtr. *pp* *mf* *mf*

Vc. *pp* *mf*

29

Fl. 1 *p* *mf*

Fl. 2 *p* *mf*

Gtr. *f* pizz.

Vc. *mp* *mf*

36

Fl. 1 *f* *subito p*

Fl. 2 *f* *subito p*

Gtr. C III C I C I C I C III C III C I *mf*

Vc. arco pizz. *subito p* arco *subito p*

Horas de amor

43

1. 2.

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f* *f*

C I C I C I

*f* *mf*

*mf* pizz.

50

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*mf*

*p* *mf*

C IV C I C I C III

*p* arco

57

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f* *f*

C I C I C I C I

*mf* *f* *mf*

Horas de amor

The musical score is divided into three systems, each starting at a measure number (64, 71, and 78). Each system contains four staves: Flute 1 (Fl. 1), Flute 2 (Fl. 2), Guitar (Gtr.), and Violoncello (Vc.).

- System 1 (Measures 64-70):** Fl. 1 and Fl. 2 play melodic lines with dynamics *mf* and *f*. Gtr. provides harmonic accompaniment with chords and a *pizz.* (pizzicato) section. Vc. plays a melodic line with dynamics *f* and *p*, including an *arco* (arco) section.
- System 2 (Measures 71-77):** Fl. 1 and Fl. 2 continue their melodic parts with dynamics *p*, *mf*, and *f*. Gtr. accompaniment includes chords and a *pizz.* section. Vc. plays a melodic line with dynamics *mf* and *f*.
- System 3 (Measures 78-84):** Fl. 1 and Fl. 2 play a *sfz* (sforzando) chord. Gtr. accompaniment features chords and a *pizz.* section. Vc. plays a melodic line with dynamics *sfz*, *p*, and *mf*.

Chord markings (C I, C III, C IV) are present above the guitar staff. Fingerings (5) are indicated in circles below the guitar staff. Dynamics (*mf*, *f*, *p*, *sfz*) and performance instructions (*pizz.*, *arco*) are placed throughout the score.

Horas de amor

85

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*mf*

*mf*

CI

*p*

92

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f*

*f*

CI

*mf*

99

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*p*

*p*

*p*

*mf*

*p*

*mp*

Horas de amor

106

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f*

*f*

*p*

*mf*

*p*

*f*

C II

C II

C II

113

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*ff*

*p*

*f*

*ff*

*p*

*f*

*ff*

*p*

*f*

C I

C I

C I

*rit.*



*Imagen 6.1.  
Jesús Maya Santacruz*

Fuente: Jesús Maya Burbano



6

# JESÚS MAYA SANTACRUZ

(1904-1985)

Jesús Maya Santacruz nació en Pasto, el 14 de marzo de 1904 y murió el 25 de noviembre de 1985 en la misma ciudad. Sus padres fueron Rafael Maya y Rosario Santacruz. Como muchos músicos, Maya se inició en el seno familiar; fue su madre –quien tocaba el arpa, el piano y la guitarra– la encargada de brindar a su hijo las primeras lecciones. Maya tocó el piano y el saxofón, el primero le fue de utilidad para la composición y el segundo para

el trabajo con agrupaciones de vientos. Fue músico de la Banda Militar del Batallón Boyacá No. 12 (Decreto, 1921) y fue director de diferentes conjuntos donde los vientos se combinaban con las cuerdas, como es el caso de la Estudiantina Maya, agrupación que creó en 1931.

Estudió la primaria en la Escuela anexa de los Hermanos Maristas, institución donde el estudio de la música es muy importante, dado que es una directriz que hace parte de los

principios definidos por el fundador de la Congregación de los Hermanos Maristas, Marcelino Champagnat. Con el propósito de adelantar estudios en la carrera sacerdotal, sus padres lo matricularon en el Colegio Seminario Conciliar de Pasto; lamentablemente, un accidente que lo privó temporalmente de la visión limitó esta intención y debió retirarse. Durante el tiempo de la recuperación, su madre tañía pacientemente el arpa para aliviar las molestias físicas y anímicas del niño, cimentando así, su vocación musical.

Con relación a la formación musical, Maya fue un consagrado autodidacta; sin embargo, es de anotar, que tomó clases de destacados músicos de la región como Ismael Solís y José María Navarro, español, este último, quien vivió varios años en Pasto en las décadas iniciales del siglo XX. En 1930 renunció a su cargo como solista de la Banda para concentrarse en la composición, en la docencia y la dirección y conformación de agrupaciones de diferente tipo. Dirigió las bandas de Túquerres, Mocoa, la Unión, Samaniego y la de la Sociedad Antonio Ricaurte de Pasto y las orquestas Santa Cecilia, La Unión Musical Nariñense, La Estudiantina Maya y el Alma Nariñense de Samaniego.

La composición inicia con fuerza en los tiempos posteriores a su renuncia de la Banda, antes de 1930 son muy pocas las obras que se le conocen, el grueso

de su trabajo creativo – un catálogo de 251 obras – está fechado a partir de este año, siendo los periodos de mayor inspiración, los comprendidos entre 1959 y 1969 y de 1979 a 1984 (Bastidas, 2014:188). Maya cultivó gran número de formas, incluso aquellas que son poco frecuentes en Nariño como la guabina, el porro, el tango y el bunde. Ejemplos de la primera son *La guabina nariñense* (c.14 de abril de 1970) y *Samanieguita* (c. junio 16 de 1976). En el caso del tango están *Amargura* (c. febrero 1955) y *Ensoñación*. Porros se encuentran *Alégrate corazón* (c. junio 29 de 1983) y *Mi porrito* (c. octubre 22 de 1943). Budes sólo compuso uno, *Juanoy* (c. febrero 2 de 1980). La tradición andina colombiana está representada por gran número de pasillos, bambucos y danzas; además pueden encontrarse ritmos y géneros populares europeos y norteamericanos como el pasodoble, la marcha, el bolero, el vals y el *fox-trot*. Además, se destacó por la gran cantidad de himnos dedicados a instituciones, santos patronos y héroes de la patria (Bastidas, 2014: 189). Una de las obras más importantes de Maya es, quizá, la danza *Ilusión*; compuesta en 1922 y, al parecer, la primera de su producción.

*Ilusión* es una pieza escrita en la rítmica de danza, caracterizada por el saltillo del primer tiempo y las dos corcheas del segundo, propio de la

habanera cubana. Fue compuesta en Sol mayor (G) y en el compás de 2/4. La obra está dividida en tres partes (A/B/C), cada una de las cuales tiene independencia melódica y se relacionan armónicamente desde la axialidad de G, donde la primera parte se presenta en esta tonalidad; la segunda modula a Mi menor (Em) y la última a la subdominante (C). En la primera sección, el desarrollo melódico lleva a la armonía a modular transitoriamente al segundo grado (Am) y al uso de una subdominante menor (Cm). Inicia con un motivo rítmico anacrúsico de 3 corcheas, motivo del que se sirve recurrentemente en toda la pieza. Posee una dinámica claramente establecida, evidencia del conocimiento de su autor en el manejo de las intensidades. El compás inicial –a cargo de las flautas– es decidido, fuerte, *tenuto* y acentuado, intención que va atenuándose paulatinamente hacia el compás 8º; en el siguiente periodo, con el objeto de cambiar el color, es el violonchelo el que repite la melodía, cediendo espacio a las flautas que terminan la frase.

La segunda parte comienza con el mismo motivo inicial –una tercera mayor arriba–, en este caso ligado y *piano*. En los 3 compases siguientes, la voz aguda se estatiza en una nota sostenida acompañada por la segunda flauta que

ejecuta un pasaje de semicorcheas en el que se presenta la modulación a Em. Para evitar la simpleza de la nota larga, el compositor ha colocado signos de intensidad de *crescendo* y *diminuendo* y se recomienda, en la repetición de la parte, ejecutar un trino sobre la nota B conservando la misma dinámica. Aquí, por las necesidades de la estructura melódica, el compositor no conserva el parámetro de los 16 compases, característico de este tipo de piezas tradicionales, y lo reduce a 12.

La última parte inicia fuerte y decidida, en esta versión, a cargo de la guitarra. El juego de semicorcheas, el giro melódico, la nueva tonalidad (C) y la instrumentación cambian por completo el ambiente de la obra. La guitarra expone el tema y lo hace a lo largo del primer periodo de 8 compases; finalizada la actuación de este instrumento, retoman las flautas el material melódico, cuya dirección toma otro rumbo porque prepara el final desde una relación armónica distinta a la generalidad de repertorios homólogos: por medio de acorde de C7 se produce una modulación a la subdominante (F), la que luego se vuelve menor (Fm) y regresa a C, para terminar, de manera sutil y relajada, utilizando la dominante siete (G7). Esta obra puede ejecutarse del siguiente modo: AA/BB/CC//A/B/C.





*Score 6.*  
*Ilusión*

# Ilusión (Danza)

Jesús Maya Santacruz (1904-1985)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 57

The musical score is arranged in four systems. The first system includes parts for Flauta 1, Flauta 2, Guitarra, and Cello. The second system includes parts for Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The third system includes parts for Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The fourth system includes parts for Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). Dynamics include *f*, *mf*, *p*, *pizz.*, and *arco*. The score includes first and second endings for the flute parts.

Ilusión

The musical score for "Ilusión" is arranged for four instruments: Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The score is divided into three systems, each starting with a measure number (19, 25, and 31). The key signature is one sharp (F#).

**System 1 (Measures 19-24):**  
- Fl. 1: Starts with a dynamic of *p*.  
- Fl. 2: Starts with a dynamic of *p*.  
- Gtr.: Starts with a dynamic of *mf*.  
- Vc.: Starts with a dynamic of *p* and the instruction "arco".

**System 2 (Measures 25-30):**  
- Fl. 1: Dynamics include *f*, *mf*, and *p*.  
- Fl. 2: Dynamics include *f* and *mf*.  
- Gtr.: Dynamics include *f* and *mf*.  
- Vc.: Starts with a dynamic of *f*.

**System 3 (Measures 31-36):**  
- Fl. 1 and Fl. 2: Measure 31 begins with a dynamic of *f*.  
- Gtr.: Starts with a dynamic of *f*.  
- Vc.: Starts with a dynamic of *f*.

Performance instructions include first and second endings (1. and 2.) and dynamic markings (*f*, *mf*, *p*) throughout the score.

Ilusión

The musical score is divided into two systems. The first system covers measures 37 to 42, and the second system covers measures 43 to 48. The instruments are Flute 1 (Fl. 1), Flute 2 (Fl. 2), Guitar (Gtr.), and Violoncello (Vc.).

**System 1 (Measures 37-42):**

- Fl. 1:** Measures 37-42. Dynamics: *f* (measures 37-38), *subito p* (measures 39-40), *f* (measures 41-42).
- Fl. 2:** Measures 37-42. Dynamics: *f* (measures 37-38), *subito p* (measures 39-40), *f* (measures 41-42).
- Gtr.:** Measures 37-42. Dynamics: *f* (measures 37-38), *p* (measures 39-40), *mf* (measures 41-42).
- Vc.:** Measures 37-42. Dynamics: *f* (measures 37-38), *mf* (measures 39-40), *pizz.* (measures 41-42).

**System 2 (Measures 43-48):**

- Fl. 1:** Measures 43-48. Dynamics: *mf* (measures 43-44), *p* (measures 45-46), *sfz* (measures 47-48).
- Fl. 2:** Measures 43-48. Dynamics: *mf* (measures 43-44), *p* (measures 45-46), *sfz* (measures 47-48).
- Gtr.:** Measures 43-48. Dynamics: *mf* (measures 43-44), *p* (measures 45-46), *f* (measures 47-48), *sfz* (measures 47-48).
- Vc.:** Measures 43-48. Dynamics: *arco* *mf* (measures 43-44), *p* (measures 45-46), *sfz* (measures 47-48), *f* (measures 47-48).

Measures 47-48 include first and second endings, indicated by '1.' and '2.' above the staff.

*Imagen 7.1.  
Floresmilo Flórez Figueroa*

Fuente: Lucía Pérez Flórez



7

# FLORESMILO FLÓREZ FIGUEROA

(1899-1962)

**F**loresmilo Flórez Figueroa nació en Puerres el 14 de agosto de 1899 y murió en Pasto el 30 de noviembre de 1962. Hizo parte de la comunidad de los Capuchinos con el nombre de Fray Remigio de Puerres, de donde se deriva la abreviatura de Fremigio con el que solía firmar las partituras de sus obras. Tocó el piano, instrumento que le fue de utilidad para

su trabajo creativo y para la realización de arreglos, dado que dirigió diferentes bandas en algunos de los municipios donde fue párroco. Una orquesta que llegó hasta finales del siglo XX, la Santa Cecilia, fue creada por él en la década de los años veinte. Dicho sea de paso, fue gracias a Ignacio Burbano que esta agrupación tuvo tan larga trayectoria (Bastidas, 2014: 157).

El padre Remigio es el compositor de un *fox-trot* muy conocido, *Cisnes del lago*, del cual hay un gran número de versiones; la más antigua es la que grabó el argentino Terig Tucci con la Estudiantina Colombiana, el 26 de octubre de 1937 (Rico S., 2004: 209). Esta agrupación grabó también otras obras del compositor como el pasillo *Muerte tranquila*, que se llevó al acetato en la misma fecha. Otras grabaciones en el sello Victor son el pasillo *A orillas del Guáitara* (18 de marzo de 1938) y la marcha *De Pasto a Leticia* (25 de marzo de 1938), las cuales aparecen registradas con un seudónimo, el de Pepe del Mar (Rico S., 2004: 325), posiblemente por la censura que imponía la congregación de los Capuchinos sobre su música secular. Otras obras del compositor son: *Laura* (Danza), *Memento mei* (Marcha fúnebre), *Vencedores* (Marcha), *En el valle de Atriz* (Danza), *Magnolia* (Danza), *Gerámeli* (Tango), *Libertad y orden* (Marcha), *El hermano pollo* (Marcha), *Fuego paisanos* (Pasodoble), *Zapadores de Ayacucho* (Marcha), *Pensil florido* y *Noche estrellada* (Marcha). Sobre estas dos últimas no existe mucha seguridad de su autoría. Por tradición oral se dice que los superiores de su comunidad, renuentes a aceptar su apego a la música popular, lanzaron al río de la Panadería de la ciudad de Pasto, un baúl lleno de partituras del

compositor lo cual será, además de difícil, inútil de demostrar.

La obra elegida para este trabajo de arreglos, es el pasillo *Muerte tranquila*. Este melancólico aire andino nariñense está integrado por 3 partes (A/B/C) y fue escrito en la tonalidad de Re menor (Dm). Como es frecuente, la segunda parte modula al relativo mayor (F), sin embargo, el esquema tradicional no se cumple para la última sección porque, en lugar de ir al axial mayor (D), modula a Si bemol (Bb). La estructura armónica de la obra gira en torno a los acordes de I, IV y V7, fundamentalmente, en todas y cada una de sus partes. Los temas de la primera y segunda partes son unidades melódicas indivisibles, esto es, no presenta las frases de 8 compases que se estiliza en obras afines, en las que el material temático se repite casi de manera idéntica. La tercera sección, sin embargo, sigue el esquema de la tradición, dado que los 16 compases se dividen en dos periodos de 8, donde la melodía se repite de forma similar, salvo por la modulación transitoria a la subdominante (Eb) que se da antes del final. Los indicadores de dinámica de la partitura original tienen un esquema un poco precario en cada sección: *piano* en el primer compás y *mezzoforte* en el noveno. En el arreglo, con el fin de proporcionar a los ejecutantes una mayor profundidad en este aspecto tan

importante de la interpretación, se ha hecho una distribución más amplia de las intensidades buscando contrastes y creando nuevos clímax que enriquecen el trabajo de montaje. Se recomienda tocar este pasillo sin *Da Capo*: AA/BB/CC.





Score 7.

*Muerte tranquila*

# Muerte tranquila (Pasillo colombiano)

Guitarra 6ta en D

Floresmilo Flórez Figueroa (1899-1962)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 120

The musical score is arranged in four systems. The first system includes Flauta 1, Flauta 2, Guitarra, and Cello. The second system includes Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The third system includes Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The fourth system includes Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The score is in 3/4 time with a key signature of one flat (Bb). Dynamics include *mf*, *p*, and *f*. Performance markings include *tr* (trills) and *C III* (Cello III). The score includes first and second endings for the flute parts.

Muerte tranquila

The musical score is arranged in four systems, each containing staves for Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, and *p*. The first system (measures 19-24) features a flute melody with a *mf* dynamic, while the guitar and bass play accompaniment with *f* dynamics. The second system (measures 25-30) shows the flute playing a melodic line with *mf* dynamics, and the guitar and bass providing accompaniment with *mf* dynamics. The third system (measures 31-36) includes first and second endings for the flute, with dynamics ranging from *f* to *p*. The guitar and bass continue their accompaniment with *f* and *mf* dynamics.

Muerte tranquila

37

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f* *mf* *f*

*f* *mf* *f*

*mf*

*mf*

Detailed description: This system contains measures 37 to 42. The Flute 1 part starts with a melody of eighth notes, then has rests followed by a half note. The Flute 2 part has a similar pattern. The Guitar part features a rhythmic accompaniment of eighth notes and chords. The Violoncello part has a simple bass line. Dynamics are marked as *f* and *mf*.

43

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*mf*

*f*

C I C I C I C VI C VI

*mf*

Detailed description: This system contains measures 43 to 47. The Flute 1 part continues with a melodic line. The Flute 2 part has a similar melodic line. The Guitar part has a rhythmic accompaniment with chords labeled C I and C VI. The Violoncello part has a simple bass line. Dynamics are marked as *mf* and *f*.

48

1. 2. rit.

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f* *p*

*f* *p*

*f*

*f*

Detailed description: This system contains measures 48 to 52. The Flute 1 part has a melodic line that ends with a repeat sign and a first ending. The Flute 2 part has a similar melodic line. The Guitar part has a rhythmic accompaniment with chords. The Violoncello part has a simple bass line. Dynamics are marked as *f* and *p*. A *rit.* marking is present above the second ending.

*Imagen 8.1.  
Luis Enrique Nieto Sánchez, hacia 1930.*

Fuente: Revista Ilustración Nariñense No. 40  
Serie IV, febrero de 1931. p. 12.



8

# LUIS ENRIQUE NIETO SÁNCHEZ

(1898-1968)

**L**uis E. Nieto, como es más conocido, nació el 21 de junio de 1898 en la ciudad de Pasto, sus padres fueron Manuel Nieto y Antonia Sánchez. En 1905 ingresó al colegio de los hermanos Maristas donde hizo parte del coro dirigido por el hermano Cleónico, religioso de nacionalidad francesa. A lo largo de sus 70 años de vida, realizó una actividad musical intensa como

compositor y como intérprete. En el primer aspecto, se dice que compuso más de 300 obras lo cual es un poco especulativo dado que no hay evidencia física de ello. De los listados publicados por algunos de sus biógrafos se colige que el monto de su trabajo creativo está alrededor de las 100 obras, discriminadas del siguiente modo: 27 pasillos, 23 marchas, 15 bambucos, 9 danzas, 7

vales, 5 *fox-trots*, 5 boleros, 6 himnos, un pasodoble y un bunde. En lo relativo a la interpretación, Nieto tocaba con acierto diferentes instrumentos de cuerda como el requinto, la guitarra, el guitarrón, el banjo, el tiple, la mandolina y el laúd.

Nieto se formó en la escuela práctica en la que se formaron, y lo siguen haciendo, gran número de músicos del género popular. Su talento lo llevó a desarrollos musicales muy importantes y a proyectar su actividad más allá de los límites de su región natal. Fue apreciado por músicos y melómanos en diferentes lugares tanto en Colombia como en Ecuador. Fueron muchos los conciertos que ofreció a públicos de distintos estratos con su conjunto la Lira Clavel Rojo, agrupación que estuvo conformada por músicos destacados en la región. La Lira tuvo sus orígenes en 1917, según su Autobiografía (1945)<sup>4</sup>, y lo acompañó hasta el final de sus días, sirviéndole para dar a conocer sus obras y las de muchos otros compositores nariñenses y de otras regiones de la zona andina del país.

La primera obra que compuso, a la edad de 14 años, fue el pasillo *Mentiras de un músico*, obra en la que se aprecia el conocimiento de la forma y que, en los últimos tiempos viene siendo parte del repertorio de grupos dedicados a la difusión de la música de los Andes

colombianos. La obra más conocida es, sin duda, *Chambú*, un bambuco que le canta a los amores de un trabajador de las minas de Ambiyaco y Güelmambí, ubicadas en la región suroccidente de Nariño. Dentro del conjunto de obras destaca una marcha, *La Pfaff*, compuesta por encargo de un austriaco de apellido Polakis, representante de la marca alemana de máquinas de coser Pfaff, quien escuchó al Clavel Rojo en 1929 en una visita de negocios realizada a la ciudad de Pasto.

En 1934, en un evento conmemorativo de la Casa Pfaff de Cali, fue estrenada la marcha con mucha aceptación de los asistentes. La obra fue enviada a la casa matriz de Alemania y el 29 de enero de 1937, con ocasión de una condecoración hecha por el gobierno alemán a dicha empresa, se tocó en el acto de la entrega del galardón instrumentada, al parecer, para orquesta sinfónica. Nieto afirma que a partir de esa fecha se la consagró como himno de la fábrica (Autobiografía, 1945). La marcha simula, en un juego descriptivo de semicorcheas, el sonido del mecanismo de la máquina mientras realiza su labor de costura.

Se destacan, además de las anteriores, las obras el vals *Mirando al Putumayo* y el pasillo *Cantar de selva*, piezas

<sup>4</sup> La Autobiografía es un texto escrito por Nieto en 1945. Inicialmente, su original reposaba en los archivos del Área Cultural del Banco de la República de Pasto, pero, al parecer ha desaparecido. La única copia de este documento reposa en los archivos del Centro de Documentación Musical de la Biblioteca Nacional.

compuestas en su estancia en tierras del vecino departamento. El segundo resulta ser una pieza muy particular, dada su estructura armónica, la cual discurre sobre acordes alterados. La relación general de sus trabajos es como sigue:

Marchas: *Lo que Dios quiera, Vásquez Cobo, Cero-cero, Cruz Roja, Leonor, Flor de Pereira, El tiempo, Por Colombia, Universidad de Nariño, Bradelar, Gasolina Troco, La Pfaff, Novia de aldea, El centinela, Himno de guerra, El deporte, Saludo a Bogotá, Pasizara, 25 de marzo, Canto del remero, Ciudad sorpresa, A mi Nariño y Marcha nueva.* Pasillos: *Mentiras de un músico, Chispa de diamante, Voces de angustia, Olor a pan, Eduardo Nieto, Mi laúd, Pasto antiguo, El Motorista, Plegaria al Señor, Pasto en pie, Ojos rutilantes, Valle del Cauca, Idilio, Dolor oculto, Polvorín, Mi tristeza, Cautivante, Luz lejana, Trepano al Galeras, Crepúsculo lejano, Madre selva, Cantar de la selva, Ruego fúnebre, Serenidad, Tanto brinco, Hojas, Zambrano carnavalero y ¿Quién sabe por qué?* Bambucos: *Chagrerito, Amor campesino, Soy pastuso, ¡EH!... ¿Qué saco con ella?, Ñapanguita, Casita del camino, Campesina de mi tierra, Chambú, Azul atardecer, A todo fuego, Pandiaco, El agrónomo, Chapal, Canchala y Pedacito de cielo.* Fox-trots: *Grito de raza, Viejo dolor, Alma internacional, Lloro corazón y Olvida todo.* Himnos:

*Paso de vencedores, Avemaría y Juan XXIII, Himno de Asmedas, Himno del IV centenario e Himno a Nariño.* Bunde: *Flor buscada.* Pasodoble: *Cooperación.* Boleros: *Pensándote, Así pasa la vida, Deudas pagadas, Yo sé que tú mi amor y Pétalos sueltos.* Valses: *Hiere corazón, Isabella, Lejanía, Sentir del alma, Libres de América, Una ilusión y Mirando al Putumayo.* Danzas: *Laúd soñado, Ruego, Hondo sentir, Tumaqueña, Deudas pagadas, Flor de espino, Multiplicación, Tortura e Isabel* (Bastidas, 2014: 151).

La obra elegida para este trabajo de música de cámara es el *fox-trot Viejo dolor*. Está escrito en Do mayor (C) y su métrica es el compás partido. La partitura de referencia es un manuscrito, posiblemente copiado por Gonzalo Moreno, quien hacía trabajos de transcripción para Nieto, ya que este no conocía la grafía musical. Está formado por 2 partes y una pequeña introducción de 6 compases. El tema de la primera lo desarrollan las flautas en paralelo rítmico y es una melodía con semifrases cuya cabeza es un motivo de 4 corcheas con el que juega a lo largo de los 32 compases que componen la sección. En el segundo periodo se va a producir una modulación al IV grado, la subdominante (F), cambio que permite transformar el color tonal porque se va a recurrir a un tono menor (Fm) que conduce a la dominante y resuelve: C7/F/Fm/G7/C.

La segunda parte inicia previa la presentación de un puente modulador de 4 compases, en el que la axialidad gira al sexto grado, la relativa menor (Am). Posee un tema expresivo conformado por dos periodos de 16 compases cada uno. El primero está a cargo de la guitarra mientras las flautas tocan un contracanto ubicado en las notas largas del tema. El segundo periodo, hasta el compás 68, lo interpreta el violonchelo con acompañamiento ritmo-armónico

de la guitarra; a partir de dicho compás, y hasta el final de la sección, van a ser las flautas las que se hacen cargo del tema. En este segundo periodo va a utilizar un recurso armónico similar al usado en la primera parte, solo que, en este caso, va directo al tono menor: A7/Dm/Am/E7/A. En la partitura de referencia la dinámica es exigua, dejando con ello mucha libertad para los intérpretes, cosa que se usa provechosamente en el presente arreglo.



*Score 8.*  
*Viejo dolor*

# Viejo dolor

(Fox-trot)

♩ = 85

Luis E. Nieto (1898-1968)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

The musical score is arranged for four instruments: Flauta 1, Flauta 2, Guitarra, and Cello. The score is divided into three systems, each starting with a measure number (1, 8, and 15). The first system (measures 1-7) shows the initial entry of all instruments. Flutes 1 and 2 play a melodic line starting with a half note, followed by quarter notes. The guitar provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The cello plays a bass line with quarter and eighth notes. Dynamics are marked as *f* (forte), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte). The second system (measures 8-14) continues the melodic and rhythmic patterns. The guitar part includes a *pizz.* (pizzicato) marking at measure 8 and an *arco* (arco) marking at measure 14. The third system (measures 15-21) concludes the piece with a final melodic flourish in the flutes and a sustained bass line in the cello. Dynamics remain consistent throughout.

Viejo dolor

22

Fl. 1 *p* *mf*

Fl. 2 *p* *mf*

Gtr. *pp* *p* C III

Vc. *pp* pizz. arco *p*

29

Fl. 1 *f* *p*

Fl. 2 *mf*

Gtr. *p* C I

Vc. *p*

36

Fl. 1 *f* *mf* *f* *mf*

Fl. 2 *f* *mf* *f* *mf*

Gtr. *pp* *f* *f*

Vc. *p* *f* *f*

Viejo dolor

43

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

Musical score for measures 43-49. Flute 1 and Flute 2 parts start with a repeat sign. Flute 1 has a *mf* dynamic. Flute 2 has a *mf* dynamic. Guitar part starts with a *p* dynamic, then *f*, and includes a  $\text{♩ V}$  marking. Bassoon part starts with a *p* dynamic, then *mf*.

50

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

Musical score for measures 50-56. Flute 1 and Flute 2 parts continue. Flute 1 has a *p* dynamic. Flute 2 has a *p* dynamic. Guitar part starts with a *mp* dynamic. Bassoon part starts with a *p* dynamic, then *f*.

57

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

Musical score for measures 57-63. Flute 1 and Flute 2 parts continue. Flute 1 has a *mf* dynamic, then *f*. Flute 2 has a *mf* dynamic, then *f*. Guitar part starts with a *mf* dynamic. Bassoon part starts with a *mf* dynamic, then *f*, and includes *pizz.* and *arco* markings.

Viejo dolor

The musical score for 'Viejo dolor' is arranged for four instruments: Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The score is divided into two systems, starting at measure 64 and 71 respectively.

**System 1 (Measures 64-70):**

- Fl. 1:** Starts with a whole rest. At measure 65, it plays a half note G4, followed by a half note A4, and a half note B4. Dynamics: *mf*.
- Fl. 2:** Starts with a whole rest. At measure 65, it plays a half note F4, followed by a half note G4, and a half note A4. Dynamics: *mf*.
- Gtr.:** Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes with chords. Dynamics: *p*.
- Vc.:** Plays a rhythmic accompaniment of eighth notes with chords. Dynamics: *p*.

**System 2 (Measures 71-78):**

- Fl. 1:** Measures 71-73: *f*. Measure 74: *p*. Measure 75: *p*. Measure 76: *f*. Dynamics: *f*, *p*, *p*, *f*.
- Fl. 2:** Measures 71-73: *f*. Measure 74: *p*. Measure 75: *p*. Measure 76: *f*. Dynamics: *f*, *p*, *p*, *f*.
- Gtr.:** Measures 71-73: *mf*. Measure 74: *p*. Measure 75: *f*. Measure 76: *p*. Measure 77: *f*. Dynamics: *mf*, *p*, *f*, *p*, *f*.
- Vc.:** Measures 71-73: *mf*. Measure 74: *p*. Measure 75: *p*. Measure 76: *f*. Dynamics: *mf*, *p*, *p*, *f*.

The score includes first and second endings for measures 75-76.



*Imagen 9.1.*  
*José Menandro Bastidas-España, 2014.*

Foto: Luis Eduardo Arturo Garcés



9

# JOSÉ MENANDRO BASTIDAS- ESPAÑA (1960)

**J**osé Menandro Bastidas-España nació en Sandoná, Nariño, en 1960 del matrimonio constituido por Tomás Alcides Bastidas y la señora Zoila España. Estudió en el Liceo de Bachillerato de la Universidad de Nariño, colegio en el que recibió las primeras nociones musicales. Posteriormente ingresó a la naciente escuela de música de dicha Universidad donde tomó clases de flauta con la profesora Gloria Guerrero,

piano con Javier Fajardo e historia de la música con José Guerrero Mora. En 1984 concursó para el cargo de segunda flauta en la Banda Departamental de Nariño, concurso que ganó y desempeñó por un corto periodo; al siguiente año, 1985, renunció para viajar a Tunja e ingresar a la Escuela Superior de Música y perfeccionar sus estudios. En esta misma época ingresó a la Banda Sinfónica de Boyacá, Banda en la que compartió atril con el flautista

Oscar Álvarez Henao, con quien integró el Conjunto Nocturnal Boyacense, agrupación que realizó gran número de recitales de música tradicional andina colombiana. En 1991 decidió retornar a su tierra y desempeñarse como flautista titular del Programa de Licenciatura en Música de la Universidad de Nariño.

En esta institución ha sido estudiante de sus programas de pregrado y posgrado, profesor de flauta e Historia de la Música, director del Programa de Licenciatura en Música y Decano de la Facultad de Artes. Es Licenciado en Música, especialista en Educación Musical y en Estudios Latinoamericanos y doctor en Ciencias de la Educación. Es autor de los siguientes libros: *Compositores nariñenses de la zona andina: 1860-1917* (2014); *Compositores nariñenses de la zona andina, incidencias y declive de la música tradicional: 1918-1950* (2014); *Compositores nariñenses de la zona andina, la música académica y las nuevas tendencias populares: 1950-1990* (2014); *Atavismos coloniales, música y transformación social. La educación musical en Pasto: 1938-1965* (2021) y *Cuaderno para el estudio de las tonalidades mayores y menores en la flauta traversa* (2021). En coautoría cuenta con los siguientes libros: *Evangelización y educación superior* (2020), trabajo realizado con Francisco Torres Martínez; *Música, mujeres y*

*sociedad patriarcal. Las mujeres y la música en la zona andina nariñense* (2020), escrito con Lyda Tobo Mendivelso, y *Acuarelas andinas I. Música de los andes colombianos* (2021), en coautoría con Rolando Efraín Chamorro. Ha participado con capítulo en los libros *Las búsquedas e interrogantes insatisfechos en el patrimonio cultural* (2020), publicado por la Universidad de Guanajuato, México, y *La revisión documental en la investigación musical* (2020), publicado por la UPTC de Tunja. Además, posee buen número de artículos publicados en revistas especializadas en los cuales muestra resultados de investigación sobre la historia de la música en la región y el país.

De la producción de Bastidas se han elegido dos obras: el pasillo *El aroma de Kaldivia* y el bambuco *Carolina*. La primera fue escrita, originalmente, para 2 flautas, tiple y guitarra, formato que se ha adaptado para 2 flautas, guitarra y violonchelo. Está compuesto en la tonalidad de Sol menor (Gm) y lo integran 5 secciones; sin embargo, la repetición de los temas permite clasificarla en el esquema tripartito de las obras afines: AA/A'A'/BB/CC/A. La sección inicial del pasillo está dividida en dos subsecciones, en la primera, con tempo *Moderato*, el material temático lo ejecuta el violonchelo y, en la segunda, en el *Allegro moderato*, lo hacen las flautas. Esta primera parte

es el resultado de variar los 4 compases iniciales y por ello conserva simetría tanto melódica como armónica, recurso que es usado también en la parte mayor.

La segunda parte inicia con la cabeza del tema anterior, sin embargo, en el desarrollo melódico toma otra dirección, además, como se estila en este tipo de repertorios, modula al relativo mayor (Bb). El material temático corre enteramente a cargo de las flautas hasta el compás 45, donde se suman a este propósito la guitarra y el violonchelo. La última parte modula al axial mayor (D) y se divide en dos secciones; en la primera, la guitarra expone el tema mientras las flautas y el chelo tocan el melisma de acompañamiento; en la segunda son las flautas las que se van a encargar del canto mientras la guitarra y el chelo se encargan del sostén ritmo-armónico. Este tema, que es la variación de los cuatro compases iniciales, como en la primera parte, le brinda al pasillo un aire renovado porque posee un color tonal diferente y una estructura melódica distinta respecto de las partes precedentes. La obra finaliza con el tema de la primera parte en el que se introducen algunas modificaciones: variación rítmica y cambios de octava e intensidad.

El bambuco *Carolina*, fue compuesto originalmente para flauta, violín, viola y violonchelo. Se ha reinstrumentado para dos flautas,

guitarra y violonchelo, buscando mantener su estructura e intención musical. Morfológicamente está organizado en 3 partes, cada una de las cuales posee dos temas diferentes, los cuales presentan variaciones rítmicas en sus repeticiones. En la versión original, el compositor buscó una participación un poco más equilibrada respecto del material temático, intención que se mantiene en esta versión; en las líneas de la guitarra y el chelo puede verse que su función no se limita al simple acompañamiento.

El eje armónico lo constituye la tonalidad de Re menor (Dm), presente en la primera parte; la segunda se desenvuelve en el relativo mayor (F) y la última en el axial mayor (D); sin embargo, la funcionalidad se separa un poco de los patrones tradicionales, puesto que usa un espectro armónico un poco más amplio. Esta disposición de la acórdica tiene por objeto renovar la paleta de colores que usa recurrentemente la interpretación tradicional musical andina nacional. Un aspecto importante de la obra es la amplitud temática y la variación de cada uno de los temas cuando estos se repiten, situación que busca refrescar el canto con la introducción de elementos nuevos. El final usa un recurso de la armonía cuártica, pasaje en el que cada uno de los instrumentos toca una línea melódica diferente.





Score 9.

*El aroma de Kaldivia*

# El aroma de Kaldivia

(Pasillo colombiano)

José Menandro Bastidas-España  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 125

Flauta 1

Flauta 2

Guitarra

Cello

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

♩ = 130

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

El aroma de Kaldivia

The musical score is arranged in four systems, each with four staves: Fl. 1, Fl. 2, Gtr., and Vc. The key signature is one flat (B-flat major or D minor) and the time signature is 3/4. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, and *p*. The first system (measures 22-28) features a strong *f* dynamic. The second system (measures 29-35) includes a *p* dynamic and a repeat sign. The third system (measures 36-42) features a *mf* dynamic. The fourth system (measures 43-49) features a *f* dynamic. The guitar part consists of chords and rhythmic patterns, while the bass line provides a steady accompaniment.

El aroma de Kaldivia

43

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*subito p*

*f*

*mf*

Detailed description: This system covers measures 43 to 49. Flute 1 and 2 have melodic lines with dynamics *subito p* and *f*. The guitar provides harmonic support with chords and a melodic line, marked *subito p*, *f*, and *mf*. The cello has a rhythmic accompaniment marked *subito p* and *f*. The key signature changes from two flats to two sharps at the end of the system.

50

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*p*

*pizz.*

*p*

Detailed description: This system covers measures 50 to 56. Flute 1 has a melodic line starting with *p*. Flute 2 has a melodic line starting with *p*. The guitar has a melodic line. The cello has a rhythmic accompaniment marked *pizz.* and *p*. The key signature is two sharps.

57

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*mf*

*mf*

*f*

*mf*

Detailed description: This system covers measures 57 to 63. Flute 1 has a melodic line marked *mf*. Flute 2 has a melodic line marked *mf*. The guitar has a melodic line marked *f*. The cello has a rhythmic accompaniment marked *mf*. The key signature is two sharps.

El aroma de Kaldivia

64

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Gtr. *p*

Vc. arco *mf*

71

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Gtr. *mf*

Vc. pizz. *mf*

78

♩ = 125

Fl. 1 *ff* *mf*

Fl. 2 *ff* *p*

Gtr. *f* *p*

Vc. *f* arco *p*

El aroma de Kaldivia

85

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f*

*f*

*f*

92

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*mf*

*mf*

*mf*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

pizz.



*Score 10.*  
*Carolina*

# Carolina

(Bambuco sureño)

José Menandro Bastidas-España  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 100

The musical score is arranged in three systems, each containing four staves: Flauta 1, Flauta 2, Guitarra, and Cello. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 6/8. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, and *p*. The first system covers measures 1-5, the second system covers measures 6-11, and the third system covers measures 12-15. The guitar part includes chord diagrams for C III and C I. The cello part features a prominent bass line with a *f* dynamic at the end of the piece.

Carolina

18

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

24

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*mf*

*p*

*mf*

pizz.

*mf*

30

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

arco

*mf*

*f*

C III

Carolina

36

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*mf*

*f*

*mf*

C I

C III

*p*

pizz.

*mf*

42

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*p*

*p*

C III

C I

C III

*pp*

*pp*

48

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

*f*

*f*

*mf*

arco

C I

C I

*mf*

Carolina

54

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *p*

Gtr. C I C III C I *pp*

Vc. *pp*

60

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Gtr. C I C I *p* *f*

Vc. *p* *pizz.* *mf*

66

Fl. 1

Fl. 2

Gtr.

Vc.

Carolina

72

Fl. 1 *f*

Fl. 2

Grtr. *mf*

Vc. arco

78

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *f*

Grtr. C II C I

Vc.

84

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *mf*

Grtr. C II C II

Vc. *f*

Carolina

90

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *pp*

Gtr. C III *pp* C II

Vc. *mf* *p*

95

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 *mf* *f*

Gtr. *mf* *f*

Vc. *mf* *f*

100

Fl. 1 *ff*

Fl. 2 *ff*

Gtr. *ff*

Vc. *ff*





## REFE REN CIAS

- A.H.P. Archivo Histórico de Pasto (1905). Universidad de Nariño, Fondo Gobernación. *Nombramiento de músicos para la Banda Militar del Departamento de Nariño*. Decreto No. 25.
- \_\_\_\_\_. (1930). Fondo Gobernación. *Nombramiento de músicos para la Banda Militar del Departamento de Nariño*. Decreto No. 262, 15 de abril.
- \_\_\_\_\_. (1921). Fondo Gobernación. *Nombramiento de músicos para la Banda Militar del Departamento de Nariño*. Decreto 331 del 6 de agosto.
- Bastidas España, J. M. (2014). *Compositores nariñenses de la zona andina, 1860-1917*. Pasto: Editorial Universidad de Nariño.
- Bernal Duffó, E. (s.f.) *Autores y compositores boyacenses consagrados*. Recuperado de [http://www.boyacacultural.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=209&Itemid=40](http://www.boyacacultural.com/index.php?option=com_content&view=article&id=209&Itemid=40)
- Betancourt A. (2016). *Bochica - Bambuco - partitura sonora*. Recurado de [https://www.youtube.com/watch?v=6CQTY-z\\_FXc](https://www.youtube.com/watch?v=6CQTY-z_FXc)

- Diccionariodecolombia (s.f.). Recuperado de <https://www.diccionariodecolombia.expert/diccionario-enciclopedico/diagoga-gortaire-francisco-eduardo/>
- Revista Ilustración Nariñense (1931). Artículo sin autor. Serie IV No. 41, abril. Pasto: Editorial Días del Castillo.
- López Jaramillo, J. (2005). *Valores Humanos de Nariño*. Pasto: Cassetta Impresores.
- Marulanda Morales, O. (1989). *Lecturas de música colombiana*. Vol. 1. Bogotá: Instituto de Cultura y Turismo. Alcaldía de Bogotá.
- INTERDÍS (2018). *Antonio María Valencia Chirimía y bambuco sotaño*. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=7iresU9EO7U>
- Rico Salazar, J. (2007). *La canción colombiana*. Bogotá: Norma S. A.
- Salas Salazar, M. (1998). *Banda departamental de música de Nariño*. Pasto: Fondo Mixto de Cultura de Nariño.

Anexos



PARTICHELAS





*Bochica*  
*(Bambuco tradicional)*

Flauta I

# Bochica (Bambuco tradicional)

♩. = 90

Francisco Cristancho Camargo (1905-1977)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

Musical staff 1: Flute I, measures 1-6. Dynamics: *mf*, *f*.

Musical staff 2: Flute I, measures 7-12. Dynamics: *mf*.

Musical staff 3: Flute I, measures 13-18. Dynamics: *f*, *mf*. First ending bracket.

Musical staff 4: Flute I, measures 19-24. Dynamics: *p*, *mf*. Second ending bracket.

Musical staff 5: Flute I, measures 25-30.

Musical staff 6: Flute I, measures 31-36. Dynamics: *f*. First and second ending brackets.

Bohica

37

*p* *mf*

Musical staff 37-42: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The staff begins with a repeat sign. The first measure is a whole rest. The second measure contains a half note G4. The third and fourth measures each contain a half note A4. The fifth measure contains a half note B4. The sixth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5.

43

*f*

Musical staff 43-48: Treble clef, key signature of two sharps. The staff begins with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The second measure contains a half note G4. The third measure is a whole rest. The fourth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The fifth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The sixth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5.

49

*tr*

Musical staff 49-54: Treble clef, key signature of two sharps. The staff begins with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The second measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The third measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The fourth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The fifth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The sixth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5.

55

*tr* *ff* *tr*

Musical staff 55-60: Treble clef, key signature of two sharps. The staff begins with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The second measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The third measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The fourth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The fifth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The sixth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5.

61

*mf* *8va*

Musical staff 61-66: Treble clef, key signature of two sharps. The staff begins with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The second measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The third measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The fourth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The fifth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The sixth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5.

67

1. 2. *f* *ff*

Musical staff 67-72: Treble clef, key signature of two sharps. The staff begins with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The second measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The third measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The fourth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The fifth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The sixth measure contains a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5.

Flauta II

# Bochica (Bambuco tradicional)

♩. = 90

Francisco Cristancho Camargo (1905-1977)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

*mf* *f*

7 *mf*

13 *f* *mf* 1.

19 *p* *mf* 2.

25 *f*

31 1. 2.

37 *p* *mf*



Guitarra

# Bochica (Bambuco tradicional)

Francisco Cristancho Camargo (1905-1977)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 90

C III

*mf*

7

C III

13

1.

2.

19

*p* *f*

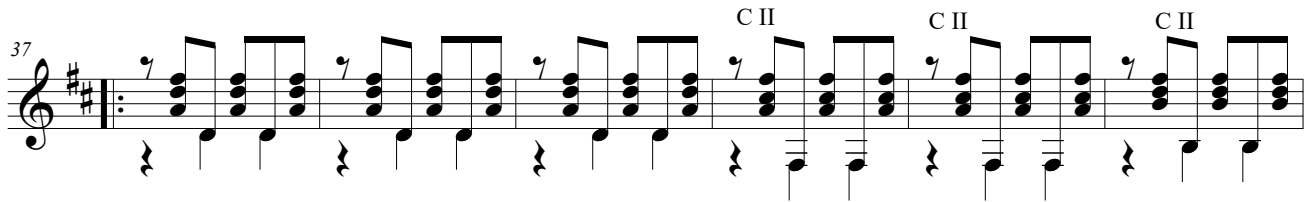
25

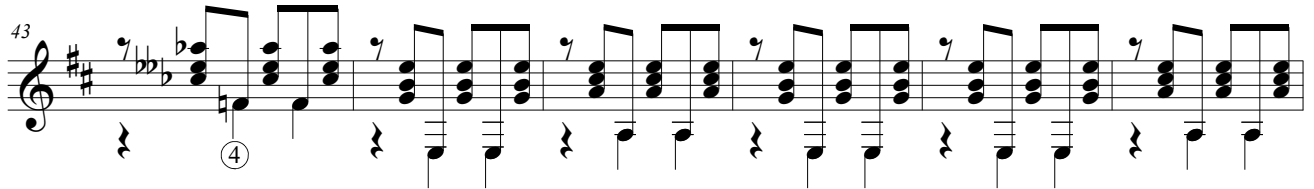
31

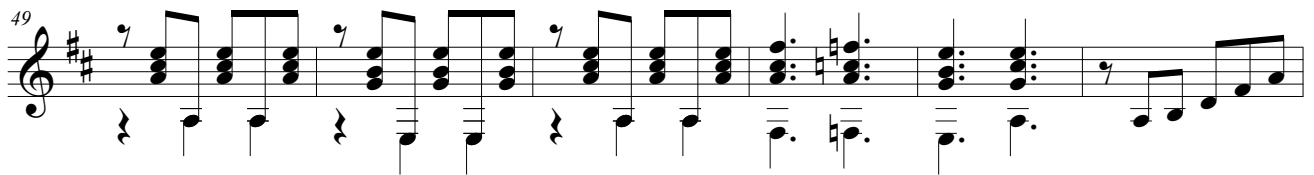
1. 2.

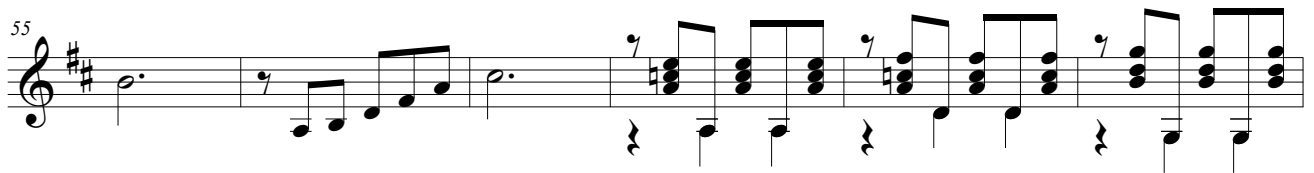
*ff*

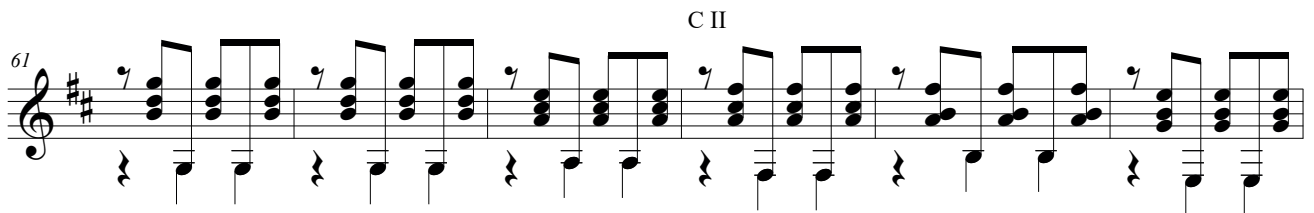
# Bohica

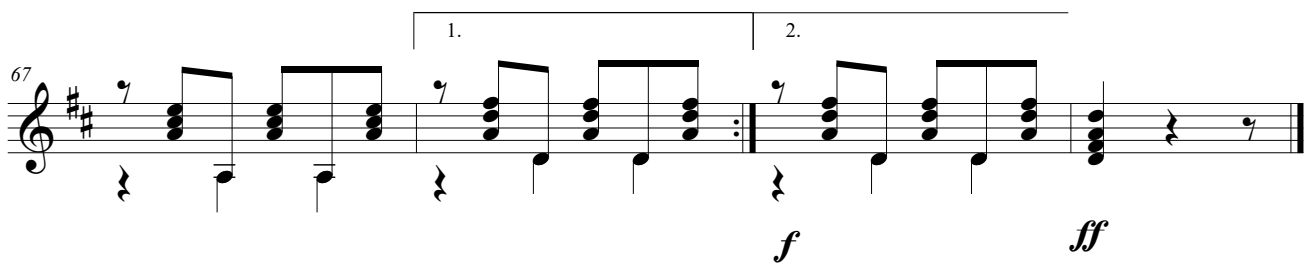
37 

43 

49 

55 

61 

67 









*El sotareño*  
(*Bambuco sureño*)

Flauta I

# El sotareño (Bambuco sureño)

Francisco Eduardo Diago Cortaire (1867-1945)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 98

The musical score is written for Flauta I in 6/8 time, key of D major. It consists of seven staves of music. The tempo is marked as quarter note = 98. The dynamics are marked as follows: *mf* (measures 1-7), *p* (measures 8-14), *mf* (measures 15-21), *f* (measures 22-28), *p* (measures 29-35), *mf* (measures 36-42), and *f* (measures 43-49). The score includes a repeat sign at measure 8. The piece is titled "El sotareño (Bambuco sureño)" and is by Francisco Eduardo Diago Cortaire (1867-1945), arranged by José Menandro Bastidas-España and Rolando Efraín Chamorro Jiménez.

El sotareño

50

*mf* *f*

57

*mf* *f*

64

*mf* *f* *p*

71

*mf* *f*

78

*p* *mf* *f* *ff*

Flauta II

# El sotareño (Bambuco sureño)

♩. = 98

Francisco Eduardo Diago Cortaire (1867-1945)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

The musical score is written for Flauta II in 6/8 time, key of D major. It consists of eight staves of music. The first staff begins with a *mf* dynamic and features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The second staff starts at measure 8, includes a repeat sign, and has a *f* dynamic. The third staff starts at measure 15, with *mf* and *f* dynamics. The fourth staff starts at measure 22, with a *p* dynamic. The fifth staff starts at measure 29, with *f* and *p* dynamics. The sixth staff starts at measure 36, with a *mf* dynamic. The seventh staff starts at measure 43, with a *f* dynamic. The eighth staff starts at measure 50, with *mf* and *f* dynamics. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

El sotareño

57 *tr*  
*mf* *f*

64  
*mf* *f* *p*

71  
*mf* *f*

78  
*p* *mf* *f* *ff*

The musical score consists of four staves of music in treble clef, with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first staff (measures 57-63) begins with a trill (tr) over a note, followed by dynamic markings of *mf* and *f*. The second staff (measures 64-70) features dynamic markings of *mf*, *f*, and *p*. The third staff (measures 71-77) has dynamic markings of *mf* and *f*. The fourth staff (measures 78-84) starts with a dynamic marking of *p*, followed by *mf*, *f*, and *ff* towards the end.

Guitarra

# El sotareño (Bambuco sureño)

Francisco Eduardo Diago Cortaire (1867-1945)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

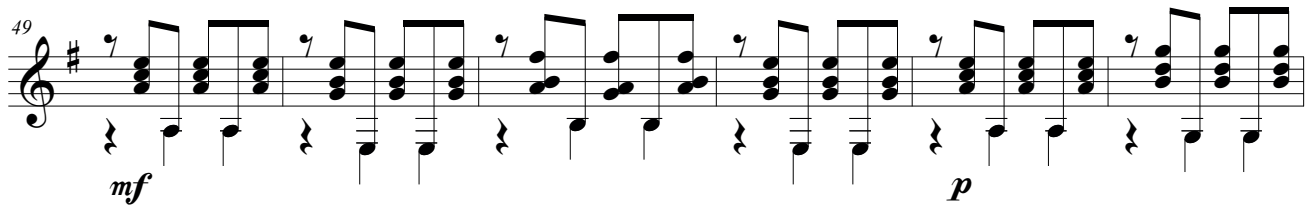
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩. = 98

The musical score is written for guitar in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of seven staves of music. The first staff begins with a whole rest, followed by chords marked *mf* and *pp*. The second staff starts at measure 7 with a *p* dynamic and includes a section of rhythmic notation with 'x' marks, accompanied by the instruction: "Nota: Imitación del sonido de tambora, el pulgar de la mano derecha golpea en el puente de la guitarra." The third staff (measures 13-18) features a rhythmic pattern with *mf* and *p* dynamics. The fourth staff (measures 19-24) continues the pattern with *mf* dynamics. The fifth staff (measures 25-30) shows a transition to *f* dynamics. The sixth staff (measures 31-36) returns to *p* dynamics. The seventh staff (measures 37-42) concludes with *p* dynamics.

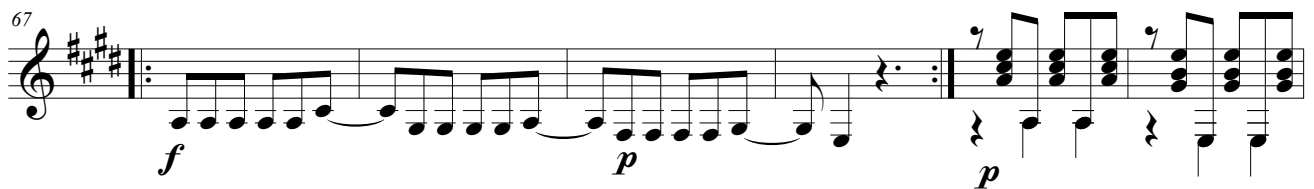
El sotareño

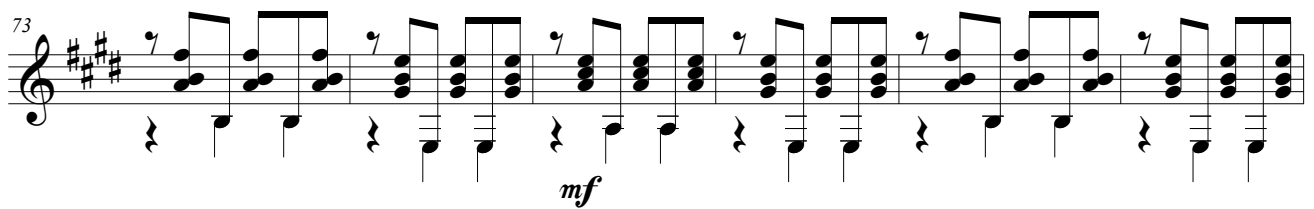
43 

49 

55 

61 

67 

73 

79 

Cello

# El sotareño (Bambuco sureño)

♩. = 98

Francisco Eduardo Diago Cortaire (1867-1945)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

El sotareño

50

*p* *mf* arco

57

*f*

64

*mf* *f* *p*

71

*p* *mf* pizz.

78

*p* *mf* *f* *ff*





*Clavel rojo*  
(Pasodoble)

Flauta I

# Clavel rojo (Pasodoble)

Jeremías Quintero Gutiérrez (1884-1964)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 90

*rit.* *a tempo*

*mf* *mf*

7

*f* *p*

13

*mf* *f*

19

*p* *mf* *f*

25

*f* *p* *mf*

31

*mf* *f*



Flauta II

# Clavel rojo (Pasodoble)

Jeremías Quintero Gutiérrez (1884-1964)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 90

*mf* *rit.* *a tempo* *mf*

7 *f* *p*

13 *f* *f*

19 *p* *mf* *f*

25 *f* *p* *mf*

31 *mf* *f*



Guitarra

# Clavel rojo (Pasodoble)

Jeremías Quintero Gutiérrez (1884-1964)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 90

*rit.* *a tempo*

*mf* *mf*

*f* *p*

*mf*

*f* *mf* *f*

*mf* *p* *f*

*mf* *f* *p* *mf*

CIV C II C II

Clavel rojo

37

*pp*

Musical staff 37-42: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of chords: F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5. The dynamics are marked *pp*.

43

*p*

Musical staff 43-48: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of chords: F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5. The dynamics are marked *p*.

49

C II

*mf* *p* *mf*

Musical staff 49-54: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of chords: F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5. The dynamics are marked *mf*, *p*, and *mf*. A section marker "C II" is placed above the staff.

55

Musical staff 55-59: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of chords: F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5.

60

*p*

Musical staff 60-64: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of chords: F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5. The dynamics are marked *p*.

65

1. 2.

*f* *f*

Musical staff 65-70: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of chords: F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5, F#4-C#5. The dynamics are marked *f*. The final two measures are marked with first and second endings.

Cello

# Clavel rojo (Pasodoble)

Jeremías Quintero Gutiérrez (1884-1964)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 90

*rit.* *a tempo*

*mf* *mf*

7 *f* *p*

13 *f* *mf*

19 *p* *mf* *f*

25 *pizz.* *arco* *mf* *p* *mf*

31 *f* *p* *mf*

37 *pp*

Clavel rojo

43

Musical staff for measures 43-48. The staff is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, starting with a half rest. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the staff.

49

Musical staff for measures 49-54. The staff is in bass clef with a key signature of two sharps. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with some rests. Dynamic markings of *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *f* (forte) are placed below the staff.

55

Musical staff for measures 55-59. The staff is in bass clef with a key signature of two sharps. The music consists of eighth and sixteenth notes, some with accents. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the staff.

60

Musical staff for measures 60-64. The staff is in bass clef with a key signature of two sharps. The music consists of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the staff.

65

Musical staff for measures 65-70. The staff is in bass clef with a key signature of two sharps. The music features eighth and sixteenth notes, including a first and second ending bracket. Dynamic markings of *f* (forte) are placed below the staff.





*Escúchame*  
(Pasillo)

Flauta I

# Escúchame (Pasillo)

Manuel J. Zambrano (1889-1964)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 130

1. *f*

6. *mf*

12. 1. 2. *p*

18. *f* *mf* *f*

24. *mf* *f*

30. *f* *mf*

D.C. sin repeticiones y signo

36. 1. 2. *p* *f*

Escúchame

42

8

*f* *mf*

55

1. 2.

*f* *pp*

Flauta II

# Escúchame (Pasillo)

Manuel J. Zambrano (1889-1964)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 130

7

*mf*

7

*f*

13

1. 2.  
*p*

19

*mf f*

25

*mf*

31

*f mf*

D.C. sin repeticiones y signo

37

1. 2.  
*p mf*

Escúchame

43

*p* *f* *mf*

49

*f* *mf*

55

*f* *pp*

Guitarra

# Escúchame (Pasillo)

Manuel J. Zambrano (1889-1964)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 130

Measures 1-5 of the guitar score. Measure 1 is a whole rest. Measure 2 starts with a double bar line and repeat sign, followed by a half note chord (F2, C3, G2) marked *f*. Measure 3 has a quarter note chord (F2, C3, G2) marked *mf*, followed by eighth notes (F2, C3, G2, F2, C3, G2). Measure 4 has a quarter note chord (F2, C3, G2), followed by eighth notes (F2, C3, G2, F2, C3, G2). Measure 5 has a quarter note chord (F2, C3, G2), followed by eighth notes (F2, C3, G2, F2, C3, G2).

Measures 6-11 of the guitar score. Measures 6-11 consist of a steady eighth-note accompaniment pattern: quarter notes (F2, C3) and eighth notes (G2, F2, C3, G2). Measure 6 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 7 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 8 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 9 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 10 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 11 has a quarter note chord (F2, C3, G2).

Measures 12-17 of the guitar score. Measures 12-17 consist of a steady eighth-note accompaniment pattern: quarter notes (F2, C3) and eighth notes (G2, F2, C3, G2). Measure 12 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 13 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 14 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 15 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 16 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 17 has a quarter note chord (F2, C3, G2) marked *p*. A first ending bracket covers measures 15 and 16, and a second ending bracket covers measure 17.

Measures 18-23 of the guitar score. Measure 18 has a quarter note chord (F2, C3, G2) marked *mf*. Measure 19 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 20 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 21 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 22 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 23 has a quarter note chord (F2, C3, G2).

Measures 24-29 of the guitar score. Measures 24-29 consist of a steady eighth-note accompaniment pattern: quarter notes (F2, C3) and eighth notes (G2, F2, C3, G2). Measure 24 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 25 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 26 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 27 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 28 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 29 has a quarter note chord (F2, C3, G2) marked *p*.

Measures 30-35 of the guitar score. Measures 30-35 consist of a steady eighth-note accompaniment pattern: quarter notes (F2, C3) and eighth notes (G2, F2, C3, G2). Measure 30 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 31 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 32 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 33 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 34 has a quarter note chord (F2, C3, G2). Measure 35 has a quarter note chord (F2, C3, G2) marked *mf*.

Escúchame

D.C. sin repeticiones y signo

36

*p*

41

*mf* *p*

46

*mf*

51

*p*

56

*f* *pp*



Escúchame

42

Musical staff 42-46: Bass clef, key signature of one flat. Measure 42 starts with a repeat sign. Dynamics: *p* (measures 43-44), *f* (measures 45-46).

47

Musical staff 47-51: Bass clef, key signature of one flat. Measure 47 starts with a repeat sign. Dynamics: *mf* (measures 48-50), *pizz.* (measures 51-52).

52

Musical staff 52-56: Bass clef, key signature of one flat. Dynamics: *p* (measures 52-56).

57

Musical staff 57-61: Bass clef, key signature of one flat. Measure 57 starts with a repeat sign. Dynamics: *f* (measures 58-60), *pp* (measure 61). Performance instruction: *arco* (measures 57-61).





*Horas de amor*  
(Vals)

Flauta I

# Horas de amor (Vals)

Augusto Ordóñez Moreno (1901-1941)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

*add libitum*

*mf* *f* *p* *mp* *mf*

*f* *p* *f*

*mf* *f*

*p* *mf* *f* *ff*

*p* *mf*

*f* *subito p*

1. 2.

*f* *f*

♩ = 110



Flauta II

# Horas de amor (Vals)

Augusto Ordóñez Moreno (1901-1941)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

*add libitum*

*mf* *f* *mp* *mf*

*f* *p* *mf*

*p* *mf*

*mp* *mf* *f* *ff*

*p* *mf*

*f* *subito p*

1. *f* 2. *f*

Horas de amor

50

*p* *mf*

57

*f*

64

*mf* *f* *p*

71

*mf* *f*

78

*sfz* *mf* *f*

97

*p* *f*

113

*ff* *p* *f*

*rit.*

Guitarra

# Horas de amor (Vals)

Augusto Ordóñez Moreno (1901-1941)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

*add libitum*

Musical notation for measures 1-8. The piece begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The first two measures feature a piano (*p*) accompaniment of chords. The melody starts in measure 3 with a forte (*f*) dynamic. Measure 5 contains a fermata over a whole note, with a second ending bracket above it. The dynamics for measures 6 and 7 are mezzo-forte (*mf*) and forte (*f*), respectively.

$\text{♩} = 110$

Musical notation for measures 9-15. Measure 9 continues the melody. Measure 10 shows a change in the accompaniment. Measure 11 has a 3/4 time signature change. Measures 12-15 consist of a steady accompaniment of chords with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Musical notation for measures 16-22. Measures 16-22 feature a consistent accompaniment of chords with a piano (*p*) dynamic in the first half and mezzo-forte (*mf*) in the second half.

Musical notation for measures 23-29. Measures 23-25 have a piano (*p*) accompaniment. Measures 26-28 feature a mezzo-forte (*mf*) accompaniment. Measure 29 has a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a melodic flourish.

Musical notation for measures 30-36. Measures 30-35 have a forte (*f*) dynamic. Measure 36 has a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a C III chord marking above it.

Musical notation for measures 37-42. Measures 37-42 feature a steady accompaniment of chords. Chord markings C I and C III are placed above the notes. The dynamic is *subito p* (suddenly piano) starting at measure 41.

Horas de amor

44 1. 2. CI CI

*f* *mf*

Detailed description: This musical staff contains measures 44 through 50. It begins with a first ending bracket over measures 44 and 45, followed by a second ending bracket over measures 46 through 50. The notation includes chords and single notes with stems, some marked with a circled '5'. Dynamics *f* and *mf* are indicated below the staff.

51 C IV CI CI C III CI

*p*

Detailed description: This musical staff contains measures 51 through 57. It features various chords and notes, with some marked with a circled '5'. The dynamic *p* is indicated below the staff.

58 CI CI CI

*mf*

Detailed description: This musical staff contains measures 58 through 64. It consists of chords and notes, with some marked with a circled '5'. The dynamic *mf* is indicated below the staff.

65 C IV C IV CI

*p*

Detailed description: This musical staff contains measures 65 through 71. It includes chords and notes, with some marked with a circled '5'. The dynamic *p* is indicated below the staff.

72 CI C III CI CI *p*

*mf* *sfz*

Detailed description: This musical staff contains measures 72 through 78. It features chords and notes, with some marked with a circled '5'. Dynamics *mf* and *sfz* are indicated below the staff.

79 CI CI CI CI CI CI CI

*p* *mf*

Detailed description: This musical staff contains measures 79 through 85. It consists of chords and notes, with some marked with a circled '5'. Dynamics *p* and *mf* are indicated below the staff.

86 CI CI CI CI CI

*p*

Detailed description: This musical staff contains measures 86 through 92. It features chords and notes, with some marked with a circled '5'. The dynamic *p* is indicated below the staff.

Horas de amor

93

CI CI CI CI CI

5

*p*

Detailed description: This musical staff contains measures 93 through 99. It features a treble clef and a key signature of one flat. The notation consists of chords and single notes. Above the staff, the letters 'CI' are written above measures 93, 95, 96, 97, and 98. A circled number '5' is placed below the first note of measure 94. The dynamic marking *p* is located at the bottom right of the staff.

100

*f* *mf*

Detailed description: This musical staff contains measures 100 through 106. It features a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes eighth notes, quarter notes, and half notes, some with slurs. The dynamic marking *f* is at the beginning, and *mf* is in the middle of the staff.

107

C II C II C II

*p* *mf*

Detailed description: This musical staff contains measures 107 through 112. It features a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes chords and single notes. Above the staff, the letters 'C II' are written above measures 109, 110, and 111. The dynamic markings *p* and *mf* are at the bottom of the staff.

113

CI CI CI rit.

*p* *p* *f*

Detailed description: This musical staff contains measures 113 through 118. It features a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes chords and single notes. Above the staff, the letters 'CI' are written above measures 113, 114, and 115, followed by the marking 'rit.' above measure 116. The dynamic markings *p*, *p*, and *f* are at the bottom of the staff.



Horas de amor

67 *pizz.* *arco*  
*p* *mf* *f*

75 *sfz* *p*

83 *mf* *p*

91 *mf*

99 *p* *mp*

106 *p* *f*

113 *ff* *p* *f* *rit.*



*Ilusión*  
(Danza)

Flauta I

# Ilusión (Danza)

Jesús Maya Santacruz (1904-1985)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 57

1. *f* *mf*

7. *mf*

13. *f* *p* *f* *p*

19. *p*

25. *f* *mf* *p*

31. *f* *subito p* *f*

44. *mf* *p* *sfz* *f*

Flauta II

# Ilusión (Danza)

♩ = 57

Jesús Maya Santacruz (1904-1985)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

7

13

19

25

31

44

*f* *mf* *p* *f* *p* *f* *mf* *p* *f* *sfz* *f*

Guitarra

# Ilusión (Danza)

Jesús Maya Santacruz (1904-1985)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 57

The musical score is written for guitar in 2/4 time, with a tempo of 57 beats per minute. It consists of six staves of music, each starting with a measure number. The key signature is one sharp (F#). The dynamics are marked as follows: *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). The score includes repeat signs and first/second endings. The first ending appears at measures 13-14 and 25-26. The second ending appears at measures 31-32. The piece concludes with a final chord.

Ilusión

37

Musical notation for measures 37-42. Measure 37 starts with a treble clef and a 7-measure rest. The melody begins in measure 38 with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure 39 has a quarter note G4 with an accent (>). Measure 40 has a quarter note F4 with an accent (>). Measure 41 has a quarter note E4 with an accent (>). Measure 42 has a half note D4. Dynamics: *f* (measures 38-41), *p* (measures 42-43), *mf* (measures 44-45).

43

Musical notation for measures 43-48. Measures 43-47 feature a bass line of chords: G2-B2 (mf), F2-A2 (p), E2-G2 (f), D2-F2 (f), C2-E2 (sfz), B1-D2 (f). Measure 48 has a treble clef and a 7-measure rest. A first ending bracket covers measures 49-50, and a second ending bracket covers measures 51-52. Dynamics: *mf* (measures 43-44), *p* (measures 45-46), *f* (measures 47-48), *sfz* (measures 49-50), *f* (measures 51-52).

Cello

# Ilusión (Danza)

Jesús Maya Santacruz (1904-1985)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 57

1. pizz. *f* *mf*

8 arco *f*

15 1. pizz. *mf* *f* 2. arco *p*

22 *p* *f*

29 1. *mf* 2. *f* 6 *f*

40 pizz. arco *mf* *mf*

46 1. *p* 2. *sfz* *f*



*Muerte tranquila*  
(Pasillo colombiano)

Flauta I

# Muerte tranquila (Pasillo colombiano)

♩ = 120

Floresmilo Flórez Figueroa (1899-1962)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

The musical score is written for Flute I in 3/4 time, featuring a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked as ♩ = 120. The score consists of eight staves of music, each with dynamic markings and performance instructions. The dynamics range from *mf* (mezzo-forte) to *f* (forte) and *p* (piano). The piece includes several first and second endings, a trill (tr) at measure 8, and a ritardando (rit.) at the end. The score concludes with a final *p* dynamic marking.

Flauta II

# Muerte tranquila

(Pasillo colombiano)

♩ = 120

Floresmilo Flórez Figueroa (1899-1962)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

The musical score is written for Flauta II in 3/4 time, with a tempo of 120 beats per minute. It consists of eight staves of music. The key signature has one flat (B-flat). The score includes various dynamics such as *mf*, *p*, and *f*, as well as articulation marks like *tr* (trill) and *rit.* (ritardando). There are also first and second endings marked with '1.' and '2.'.

Staff 1: *mf* *p*

Staff 2: *mf* *f*

Staff 3: *mf*

Staff 4: *f* *f*

Staff 5: *mf*

Staff 6: *p* *f* *mf*

Staff 7: *f* *f*

Staff 8: *f* *rit.* *p*

Guitarra  
6ta en D

# Muerte tranquila

(Pasillo colombiano)

♩ = 120

Floresmilo Flórez Figueroa (1899-1962)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

mf

C III

C III

6

11

C III

C III

16

1.

2.

C I

C I

21

C I

f

mf

26

Muerte tranquila

31

*f* *mf*

36

41

*mf* CI CI

45

CI C VI C VI

49

*f* *rit.*

Cello

# Muerte tranquila (Pasillo colombiano)

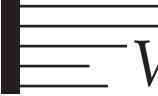
♩ = 120

Floresmilo Flórez Figueroa (1899-1962)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez





*Viejo dolor*  
(Fox-trot)



Flauta II

# Viejo dolor

(Fox-trot)

$\text{♩} = 85$

Luis E. Nieto (1898-1968)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

10

18

26

34

42

50

58

72

Guitarra

# Viejo dolor

(Fox-trot)

Luis E. Nieto (1898-1968)

Arreglo: José Menandro Bastidas-España

Rolando Efraín Chamorro Jiménez

$\text{♩} = 85$

The musical score is written for guitar in a single system with a treble clef and a common time signature. It consists of seven staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *f* and includes a melodic line with eighth notes and a bass line with quarter notes. The second staff starts at measure 7 with a dynamic marking of *p*. The third staff starts at measure 13 with a dynamic marking of *mf*. The fourth staff starts at measure 19 with a dynamic marking of *pp*. The fifth staff starts at measure 25 and includes two barre positions labeled "C III" and "C I". The sixth staff starts at measure 31 with a dynamic marking of *p*. The seventh staff starts at measure 37 with a dynamic marking of *f* and includes a first ending (1.) and a second ending (2.).

Viejo dolor

43  $\text{♩ V}$   
*p* *f*

Musical staff 43-48. Treble clef, 3/4 time signature. Measure 43 starts with a piano (*p*) dynamic and a half note chord. The melody begins in measure 44 with a quarter note, followed by eighth notes. A forte (*f*) dynamic is marked in measure 45. A first ending bracket spans measures 46-48, ending with a repeat sign. A  $\text{♩ V}$  marking is above measure 46.

49 *mp*

Musical staff 49-54. Treble clef, 3/4 time signature. Measure 49 starts with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and a half note chord. The melody continues with quarter and eighth notes. A slur covers measures 50-52. A repeat sign is present in measure 53.

55 *f*

Musical staff 55-60. Treble clef, 3/4 time signature. Measure 55 starts with a forte (*f*) dynamic and a half note chord. The melody consists of quarter notes. A repeat sign is present in measure 59.

61 *mf*

Musical staff 61-66. Treble clef, 3/4 time signature. Measure 61 starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a half note chord. The melody consists of quarter notes. A repeat sign is present in measure 65.

67 *p*

Musical staff 67-72. Treble clef, 3/4 time signature. Measure 67 starts with a piano (*p*) dynamic and a half note chord. The melody consists of quarter notes. A repeat sign is present in measure 71.

73 *mf* *p* *f* *p* *f*

Musical staff 73-78. Treble clef, 3/4 time signature. Measure 73 starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a half note chord. The melody consists of quarter notes. A first ending bracket spans measures 74-76, ending with a repeat sign. A second ending bracket spans measures 77-78, ending with a double bar line. Dynamics *p*, *f*, *p*, and *f* are marked below measures 74, 75, 77, and 78 respectively.

Cello

# Viejo dolor

(Fox-trot)

$\text{♩} = 85$

Luis E. Nieto (1898-1968)  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

Staff 1: Bass clef, 2/4 time signature. Measures 1-6. Dynamics: *f*, *p*, *mf*.

Staff 2: Bass clef, 2/4 time signature. Measures 7-12. Dynamics: *p*. Includes *pizz.* marking.

Staff 3: Bass clef, 2/4 time signature. Measures 13-18. Dynamics: *mf*. Includes *arco* marking.

Staff 4: Bass clef, 2/4 time signature. Measures 19-24. Dynamics: *pp*. Includes *pizz.* marking.

Staff 5: Bass clef, 2/4 time signature. Measures 25-30. Dynamics: *p*. Includes *arco* marking.

Staff 6: Bass clef, 2/4 time signature. Measures 31-36. Dynamics: *p*.

Staff 7: Bass clef, 2/4 time signature. Measures 37-42. Dynamics: *f*. Includes first and second endings.

Staff 8: Bass clef, 2/4 time signature. Measures 43-48. Dynamics: *p*, *mf*.

Viejo dolor

49

Musical staff 49-54: Bass clef, six measures of music. The notes are: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5. Dynamics: *p*.

55

Musical staff 55-60: Bass clef, six measures of music. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2. Dynamics: *mf*. Performance markings: *pizz.* above measures 55-56, *arco* above measure 60.

61

Musical staff 61-66: Bass clef, six measures of music. Notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2. Dynamics: *mf*.


67

Musical staff 67-72: Bass clef, six measures of music. Notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2. Dynamics: *p*.

73

Musical staff 73-78: Bass clef, six measures of music. Notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2. Dynamics: *mf*. First ending: *p*. Second ending: *p* *f*.





*El aroma de Kaldivia*  
(Pasillo colombiano)

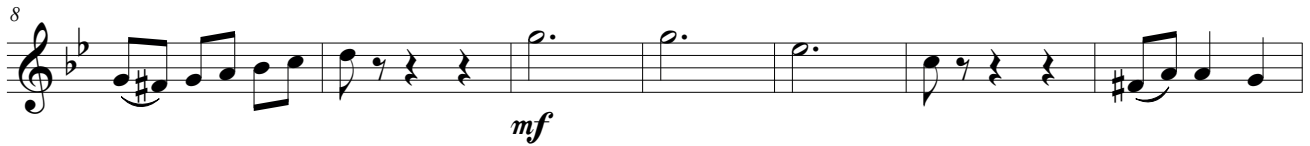
Flauta I

# El aroma de Kaldivia

(Pasillo colombiano)

José Menandro Bastidas-España  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 125



El aroma de Kaldivia

57 *mf*

64 *mf*

71 *f*

78 *ff* *mf* ♩ = 125

85 *f*

92 *mf* *ff*

Detailed description: The image shows a musical score for a piece titled 'El aroma de Kaldivia'. It consists of six staves of music, all in treble clef. The first staff (measures 57-63) is in G major and marked *mf*. The second staff (measures 64-70) is also in G major and marked *mf*. The third staff (measures 71-77) is in G major and marked *f*. The fourth staff (measures 78-84) starts in G major, marked *ff*, and then changes to F# minor (one flat) for measures 81-84, marked *mf*. A tempo marking of ♩ = 125 is placed above measure 78. The fifth staff (measures 85-91) is in F# minor and marked *f*. The sixth staff (measures 92-98) is in F# minor, marked *mf* for the first part and *ff* for the second part. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.



El aroma de Kaldivia

49

*p*

55

*mf*

61

*mf*

67

*mf*

73

*f*

79

*ff* *p*

♩ = 125

85

*f*

91

*mf* *ff*

Guitarra

# El aroma de Kaldivia (Pasillo colombiano)

José Menandro Bastidas-España  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 125

Musical notation for measures 1-7. The piece is in 3/4 time with a key signature of one flat (Bb). The notation consists of a treble clef staff with chords and a bass line with eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the first measure.

Musical notation for measures 8-14. The notation continues with chords and a bass line. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed below the eighth measure.

♩ = 130

Musical notation for measures 15-21. The notation includes a double bar line with repeat dots. Dynamic markings of *p*, *mf*, and *p* are placed below measures 15, 16, and 17 respectively.

Musical notation for measures 22-28. The notation continues with chords and a bass line. A dynamic marking of *mf* is placed below the 25th measure.

Musical notation for measures 29-35. The notation includes a double bar line with repeat dots. Dynamic markings of *p* and *p* are placed below measures 32 and 34 respectively.

Musical notation for measures 36-42. The notation continues with chords and a bass line.

El aroma de Kaldivia

43 *subito p* *f* *mf*

50

57 *f*

64 *p*

71 *mf*

78 *f* *p* ♩ = 125

85

92 *mf* *ff*

Cello

# El aroma de Kaldivia

(Pasillo colombiano)

José Menandro Bastidas-España  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩ = 125

5

*mf*

8

*f*

15

♩ = 130

*p* *mf*

22

*mf*

29

*p* *mf*

36

43

*subito p* *f*

50

pizz.

*p*







*Carolina*  
(*Bambuco sureño*)

Flauta I

# Carolina

(Bambuco sureño)

♩ = 100

José Menandro Bastidas-España  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

First staff of music, measures 1-6. Dynamics: *f*

Second staff of music, measures 7-13. Dynamics: *mf*

Third staff of music, measures 14-19. Dynamics: *f*

Fourth staff of music, measures 20-26. Dynamics: *mf*


Fifth staff of music, measures 27-32. Dynamics: *mf*

Sixth staff of music, measures 33-45. Dynamics: *mf* and *p*


Seventh staff of music, measures 46-51. Dynamics: *f*


Eighth staff of music, measures 52-58. Dynamics: *p*

Carolina

58   
*mf*

64   
*mf*

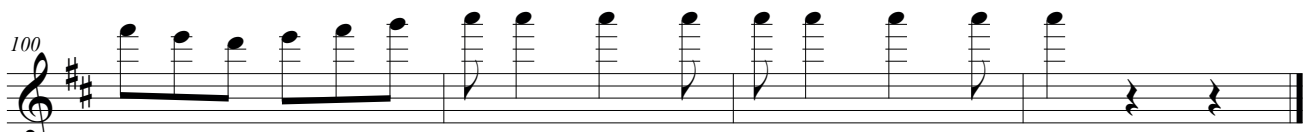
72   
*f*

78   
*mf*

84   
*f*

90   
*p*

95   
*mf* *f*

100   
*ff*

Flauta II

# Carolina

(Bambuco sureño)

♩. = 100

José Menandro Bastidas-España  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

*f*

*mf*

*mf*

*p*

*f* *mf*

*p* *f*

*p*

*mf* *mf*

Carolina

66



74



*f*

82



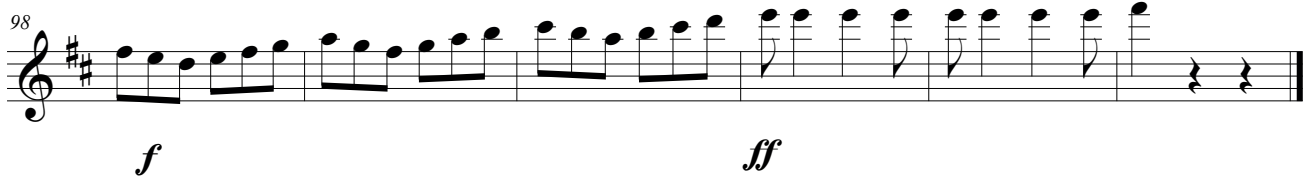
*mf*

90



*pp* *mf*

98



*f* *ff*

Guitarra

# Carolina

(Bambuco sureño)

José Menandro Bastidas-España  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩. = 100

*mf*

*p*

C III C I C I

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

C III

Carolina

36 C I C III *p*

42 C III C I C III *pp*

48 C I C I *mf*

54 C I C III C I *pp*

60 C I C I *p f*

66

72 *mf*

Carolina

78

C II C I

84

C II C II

90

C III C II

*pp*

95

*mf* *f*

100

*ff*

Cello

# Carolina

(Bambuco sureño)

José Menandro Bastidas-España  
Arreglo: José Menandro Bastidas-España  
Rolando Efraín Chamorro Jiménez

♩. = 100

7

*f*

14

*mf*

21

*f*

28

*mf* pizz.

35

*f* arco

42

*mf* pizz.

49

*mf* arco

Carolina

56

*pp* *p*

63

pizz.  
*mf*

70

arco

77

*f* *mf*

84

*f* *mf*

91

*p* *mf*

98

*f* *ff*

*Acuarelas andinas I. Música de los Andes colombianos*, es un libro de arreglos que contiene 10 trabajos sobre repertorios tradicionales de compositores nacionales de la zona andina, escritos en formato de música de cámara (2 flautas, guitarra y violonchelo). Tiene un especial acento en los compositores nariñenses dada la abundante producción que se desprende de un ejercicio desarrollado desde el siglo XIX hasta el presente. El trabajo surge en la praxis educativa del Programa de Licenciatura en Música de la Universidad de Nariño, buscando, por un lado, poner en la disposición de los estudiantes y profesores un material relativo a la música tradicional en las cátedras de ensamble instrumental y áreas afines y, por otro, la difusión del acervo musical regional, tan rico como desconocido.



**José Menandro  
Bastidas-España**

Profesor asociado del Programa de Licenciatura en Música de la Universidad de Nariño, Licenciado en Música, Especialista en Educación Musical y en Estudios Latinoamericanos y Doctor en Ciencias de la Educación, títulos obtenidos en la misma universidad. Flautista, investigador, autor de libros y artículos y profesor de historia de la Música. Líneas de investigación: Historia de la composición, Historia de la Educación Musical y Mujeres, música y sociedad. Miembro fundador de RITHMICA, Red de Investigación Temática en Música y Artes.



**Rolando Efraín  
Chamorro Jiménez**

Maestro en Música y Guitarra de la Universidad Javeriana y Magister en Educación de la Universidad de Nariño. Autor, compositor, productor musical y docente de la cátedra de Guitarra en el Departamento de Música de la Universidad de Nariño. Tomando como base la música regional, ha elaborado una serie didáctica denominada *Colombia y Ecuador en seis cuerdas de Guitarra* cristalizada en tres recitales. También escribió los libros *Diez obras para pre-orquesta de cuerdas sinfónicas* y *Diez obras para guitarra solista*. Como intérprete y compositor ha ganado seis concursos nacionales con repertorios de aires tradicionales de la zona andina.



**Editorial**  
Universidad de **Nariño**